

## سەرچاوهی پهیمانی نوئی

### بهشی یهکهه. سەرچاوهی پهیمانی نوئی (۲۷ کتیب)

- ا. ئەو رووداوێکی که بوونه هۆی نووسینی پهیمانی نوئی
- ب. ئینجیل به پێی نووسینی مهتا، مەرڤۆس، لوقا و یوحنا (۹۸-۴۴ ز)
- ج. کرداری نیردراوان (۶۱ ز)
- د. سیازده نامهکهی پۆلس (۶۵-۵۰ ز)
- ه. ههشت نامه گشتی (۹۸-۴۳ ز)
- و. کتیبی ئاشکراکردن (۹۶-۸۱ ز)

### بهشی دووهم. گواستنوه و وەرگیرانی دهستنووسهکان و لیستی کتیبهکانی پهیمانی نوئی

- ز. گواستنوهی کۆپییهکانی دهستنووسهکانی پهیمانی نوئی
- ح. دووباره دروستکردنهوی دهقی یۆنانی پهیمانی نوئی
- ط. کانۆن یان لیستی کتیبه ئیلهامدراو و برۆپیکراوهکانی پهیمانی نوئی

### بهشی یهکهه. سەرچاوهی پهیمانی نوئی (۲۷ کتیب)

#### ا. ئەو رووداوێکی که بوونه هۆی نووسینی پهیمانی نوئی

کتیبهکانی پهیمانی نوئی بههۆی چوار رووداوی گرنگهوه هاتنه بوون:

- هاتنی یهکهمی مهسیح، عیسیای مهسیح، بۆ جیهان
- بانگکردنی قوتابییهکانی مهسیح بۆ ئەوهی بینهقوتابی و شایهتخاڵهکانی
- نهڕیتی زارمکی "فیرکردنی نیردراوان" (کردار ۲: ۴۲).
- ئەو بارودۆخه تایبهتانهی که بوونه هۆی نووسینی هەر کتیبیک

#### ۱. هاتنی مهسیح، عیسیای مهسیح، بۆ جیهان

له یهکهم مرۆڤهکانهوه، ئادم و حهوا، و له سهرتاسهری سهردهمی پهیمانی کوندا پێغهمبهران پێشبینیی هاتنی مهسیح، رزگارکهری جیهانیان کرد. کاتیک هات، کردار و وشهکانی کاریگهرییهکی قوولیان لهسهر خهڵکی جیهان ههبوو. بهو هۆیهوه ههوائی عیسیای مهسیح به خیرایی به جیهاندا بلابووهوه. هەر چوار نووسهری ئینجیل، ئەم رووداویان وهک گهرهترین رووداوی میژووی مرۆڤایهتی باسکردوه، واته، خودا سروشتی مرۆڤی له عیسیای مهسیحدا وهرگرت. ههریهک له ئینجیلنووسهکان (مەرڤۆس، لوقا، مهتا و یوحنا) ههلبژاردیهکیان له گرنگترین ئه شتانهی که عیسا وتویهتی و کردویهتی ئامادهکرد. ئەوان ههلبژاردنهکیان بهپێی مهبهستی ئینجیلهکیان کرد.

#### ۲. بانگکردنی قوتابییهکان بۆ ئەوهی بینه شایهتخاڵهکانی عیسا

ژیان، مردن و ههستانهوی عیسیای مهسیح، ههروهها کردار و فیرکردنهکانی، له گۆشهیهکی جیهاندا و دوور له چاوی خهڵکی رووی نهدها. زۆر شایهتخاڵ ههبوون. ئەوان به چاوی خۆیان کارمکانی عیسیای بینی و به گۆیی خۆیان فیرکردنهکانیان بیست. ئەوهی بینیان و بیستیان بۆ زۆر کەس له زۆر شوینی جیهان گواستیانوه. پێش ئەوهی عیسیای مهسیح بهرز بێتوه بۆ ئاسمان، قوتابییهکانی وهک شایهتخاڵی خۆی له ئۆرشهلم، یههودیا، سامیره و تا ئەوپهڕی جیهان دیاری کرد. جوولهکه، نیوه-جوولهکه و ناجوولهکهکان که شایهتخاڵی چاوی و گۆیی بوون، دهیاننوانی پشتراستی بکهنهوه که ئەوهی نیردراوانی عیسیای مهسیح رایانگهیان و دواتر له پهیمانی نویدا تۆماریان کرد راستی رههایه. بهلام ههروهها زۆر دوژمنی مهسیح و مهسیحییهکان ههبوون. ئەگەر نیردراوهکان درۆیان بلۆکردباپهوه، ئەم دوژمنانه یهکهم کەس دەبوون که ئەوهیان ئاشکرا دهکرد و نیردراوهکانیان وهک شایهتخاڵی درۆ دهردهخست. یهکیک له بههێزترین

بەلگەكان كە نۆردراومكان راستىيان راگەياند ئەو بوو كە بانگەشەيان دەربارەى ئەو رووداوانە بوو كە دوژمنەكانيان دەيانزانى. ئەوئەندە متمانەيان بەو ھەبوو كە خەلكى زۆر ھەبوون دەيانتوانى پشتراستى بگەنەو ئەوئەى راياندەگەياند. ۸.

### ۳. كواستنەوئەى زارەكى "فۆرکردنى نۆردراوان".

پەيامى ئىنجىل سەرھتا لەلایەن نۆردراومكانەو راگەيەندرا، تەننەت پىش ئەوئەى لە چوار ئىنجىلدا تۆمارى بگەن. ۹. بە راگەياندى ھەمان پەيام جار لەدوای جار بۆ خەلكى و لە شوپى جىاوازدا، پەيامەكە زياتر و زياتر ئەو فۆرمەى وەرگرت كە ئىستا لە ئىنجىلدا بە پىئى نوسىنى مەتا، مەرئۆس، لۆقا و يوحنا ھەيەتى.

سى بەشە سەرھەككەى فۆرکردنى نۆردراوان ئەمانەن:

- پىشەككەى دەربارەى عىسای مەسىح: سەرچاوەى، لەدايكبوونى و سەرھتای خزمەتکردنى.
- خزمەتکردنى (فۆرکردن) بە ئاشكرا بۆ جەماوەر و خزمەتکردنى تايبەتى قوتابىيەكانى.
- مردن، ھەستانەو و گەرانەوئەى بۆ ئاسمان.

۱ پروانە دەرسى ۱۶ [www.deltacourse.org](http://www.deltacourse.org)

۲ يۆحنا ۱: ۱، ۱۴ رۆما ۹: ۵؛ كۆلۆسى ۱: ۱۹؛ ۲: ۹؛ عىبرانىيەكان ۱: ۳؛ ئاشكراکردن ۱: ۸

۳ لۆقا ۱: ۱؛ يۆحنا ۲۱: ۲۵؛ كردار ۱: ۱

۴ كردار ۲۶: ۲۶

۵ ۲ پەترۆس ۱: ۱۶-۱۸؛ يۆحنا ۱۹: ۳۵؛ لۆقا ۱: ۱-۴؛ ۱ كۆرنسۆس ۱۵: ۶-۵

۶ يۆحنا ۱: ۱

۷ كردار ۱: ۸، ۲

۸ كردار ۲: ۲۲؛ بەراورد بگە بە مەتا ۲۲: ۱۵-۱۶

۹ كردار ۲: ۲۲؛ كردار ۲: ۴۲

### ۴. ئىلھام و رىئىشاندانى رۆحى پىرۆز.

مەسىح بەئىنى بە قوتابىيەكانى دا كە بە تەنيا جىيان ناهىلئىت، بەلكو ئەو خۆى لە سەر شىوئەى رۆحى پىرۆز دەگەرئىتەو بە بۆ لايان و ھەتا ھەتايە لەگەليان و لەناوياندا دەبىت ۱۰. رۆحى پىرۆز ھەموو ئەو شتانەى كە ئەو (مەسىح) وتوويەتى و كروويەتى بىريان دەخاتەو ۱۱، لەبارەى گوناھ، رزگارى و ھوكمدانەو ۱۲ ھەموو ئەو شتانەى كە دەبىت بىزانن فۆريان دەكات و رىئىشانان دەدات بەرھو ھەموو راستى ۱۳. رۆحى پىرۆز ئەوئەى ھى مەسىحە وەرەگريت و بە قوتابىيەكانى راداگەيەنئىت. نووسەرانى ئىنجىل ئىنجىلەكانيان لەژىر ئىلھام و رىئىشاندانى راستەوخۆى رۆحى پىرۆزدا نووسىو، كە رۆحى مەسىح خۆيەتى ۱۴.

قوتابىيەكانى مەسىح گروپىكى زۆر تايبەت بوون و ناوئران "نۆردراوان" (بە واتاى: ئەوانەى نۆردراوان)، چونكە تەنھا ئەوان ھەلئىرئىراوان، بانگراوان، راھىنراوان و "نۆردراوان" لەلایەن مەسىحەو، لەكاتىكا كە ئەو ھىشتا لەسەر زھوى بوو ۱۵. ئەوان مەرچەكانى نۆردراويكىان لە كردار ۱: ۲۱-۲۲ دا تىدا بوو. "نۆردراو" دەبوو شايەتھالى عىسای مەسىح بووبىت ۱۶، خودا خزمەتەكەيانى بە بەرووبوومى رۆحى ۱۷ زۆر و موعجىزە پشتراست دەكردەو ۱۸. رۆحى پىرۆز ئەوانى بەكارھىنا بۆ نووسىنى كىتیبەكانى پەيمانى نوئى ۱۹.

نەرىتىك لەناو گەلى خودا، ئىسرائىل، ئەو بوو كە وشەكانى خودا بە مەرەكەب لەسەر تۆمارەكان تۆمار بگەن و بە باشى بيانپارىزن. بۆ نمونە، "دوای ئەوئەى موسا نووسىنى وشەكانى شەرىعەتى لە سەرھتاو تا كۆتايى لە كىتیبىكا تەواو كرد، ... فەرمانى بە لىقئىيەكان دا كە بىخەنە تەنشىست سندوقى پەيمانى خودا (لە چادر/پەرستگا) ... بۆ ئەوئەى وەك شايەتتىك بمىنئىتەو...". نمونەيەكى تر، "ئەم وشەيە لە خوداوە ھات بۆ يەرميا: تۆماریك وەربرگە و ھەموو ئەو وشانەى پىم وتوويت لەسەرى بنووسە... لەكاتىكا يەرميا ھەموو ئەو وشانەى يەزدان پىئى وتبوو وەك خۆى نووسىيەو، باروخ لەسەر تۆماریك دەينووسىيەو... باروخ ھەموو وشەكانى يەرمياى لە تۆمارەكەو بۆ ھەموو خەلكەكە لە پەرستگای خودا خويندەو ۲۱.

كواته، هر وەكو چۆن ھەموو پەيمانی كۆن لەژێر ئێلھامی رۆحی مەسیح، رۆحی پیرۆزدا نووسراوە ۲۲، بە ھەمان شێوە ھەموو پەيمانی نوێ لەژێر ئێلھامی رۆحی مەسیح، رۆحی پیرۆزدا نووسراوە ۲۳. ھەموو بەشێکی کتیبی پیرۆز لەلایەن خوداوە ئێلھامدراوە ۲۴ و بۆیە بێ ھەلەبە ۲۵ و دەسلەلاتی کۆتاییە بۆ باوەر و ژيان بۆ ھەموو خەلک ۲۶. کتیبەکانی پەيمانی نوێ لە بنەڕەتدا بە زمانی یۆنانی نووسراون، کە زمانیکى باوی قسەکردن و زمانیکى ئەدەبی بوو لە ئێراتۆریەتی رۆمانیدا لە سەدەى یەكەمى زاینیدا.

## ب. ئینجیل بە پێی نویسی مەتا، مەرقۆس، لوقا و یوحەنا

مەبەست یان پەيامی ھەر ئینجیلیک بەم شێوەیە:

### ۱. مەرقۆس

مەرقۆس، کە لە رۆما لە سالانی ۴۴-۴۶دا نووسراوە، فیرمان دەکات کە عیساى مەسیح پاشای بەھیزە. مەرقۆس قوتابی نێردراو پەترۆس بوو ۲۷ و ئینجیلەكەى سەرەتا بۆ رۆمانییەکان نووسی.

### ۲. لوقا

لوقا، کە لە رۆما لە ماوەى ۶۰-۶۱دا نووسراوە، فیرمان دەکات کە عیساى مەسیح کاهینی بالای بەبەزەییە. لوقا قوتابی نێردراو پۆلس بوو ۲۸ و ئینجیلەكەى سەرەتا بۆ رۆشنیرمەکانی رۆما نووسی ۲۹.

### ۳. مەتا

مەتا، کە پێدەچیت لە نۆرشەلیم لە ماوەى ۶۳-۶۶دا نووسراویت (بەرورد بکە لەگەڵ ئامازمەکان بۆ رووداوەکان و باروودوخەکان لە ناو و دەورووبەری نۆرشەلیم) ۳۰، فیرمان دەکات کە عیساى مەسیح نێردراویکی مەزەنە. لەبەر ئەوەى مەتا ئینجیلەكەى سەرەتا بۆ جوولەكەکان نووسی، زۆر دەقی لە پەيمانی کۆنەووە وەرگرت.

### ۴. یوحەنا

یوحەنا، کە زۆر پێدەچیت لە ئەفەسۆس لە ماوەى ۷۰-۹۸دا نووسراویت، فیرمان دەکات کە عیساى مەسیح کورى خودا و وشەى خودایە ۳۱.

نێردراو یوحەنا یەكەم قوتابی عیساى مەسیح بوو ۳۲ و ئینجیلەكەى لە بنەڕەتدا بۆ ئەو کەسانە نووسی کە پێویستیەکی زۆریان بە راستی ھەبوو لە کاتێکدا کە زۆر فیرکردنی درۆ ھەبوو.

۱۰ یوحەنا ۱۴: ۱۶-۱۸

۱۱ یوحەنا ۱۴: ۲۶

۱۲ یوحەنا ۱۶: ۸-۱۱

۱۳ یوحەنا ۱۶: ۱۲-۱۵

۱۴ رۆما ۸: ۹-۱۰، بەرورد بکە بە ۱ پەترۆس ۱: ۱۰-۱۲

۱۵ لوقا ۶: ۱۲-۱۶: کردار ۲۶: ۱۶: رۆما ۱: ۱

۱۶ کردار ۱: ۲۱-۲۲

۱۷ ۲ کۆرنسۆس ۱۰: ۱۸

۱۸ ۲ کۆرنسۆس ۱۲: ۱۲

۱۹ ۲ پەترۆس ۳: ۲، ۱۵-۱۶

۲۰ دوواتار ۳۲: ۲۴-۲۶

۲۱ یەرمیا ۱: ۳۶-۴، ۱۰، ۱۸، ۲۸

۲۲ ۱ پەترۆس ۱: ۹-۱۲ پەترۆس ۱: ۱۹-۲۱

۲۳ یوحەنا ۱۴: ۲۶: یوحەنا ۱۶: ۱۲-۱۵

۲۴ ۲ تیمۆسایس ۳: ۱۶

۲۵ تیتۆس ۱: ۲

۲۶ ۱ کۆرنسۆس ۴: ۶

۲۷ ۱ پەترۆس ۵: ۱۳

## ج. كتيبي كرداری نيرداوان (زاييني ۶۱)

### ۱. لۇقا، نووسهري كرداری نيرداوان

لۇقا قوتابى، هاوكار و هاوسهفهرى پۇلسى نيرداو بوو. لۇقا سهرمتا تويزينهوهيهكى وردى لهسهر سهرچاوهكانى له ئورشهليم، قهيسهرييه، ئاسيائى بچووك و يونان ئه نجام دا سهبارت به لهدايكبوون، ژيان، كارهكان و وتهكانى عيساي مهسيح ۳۳.

به تاييهتى تويزينهوهي لهسهر دوو نيرداو پترؤس و پۇلس كرد. لۇقا كتيبي كرداری نيرداوانى له سالى ۶۱ له رۇما نووسى. كرداری نيرداوان يهكيكه له دروستترين كتيبه ميژوويهكان له جيهاندا!

### ۲. لۇقا كرداری نيرداوانى به سى مهبهست نووسى:

- لۇقا دهيويست بهردهوامى خزمهتى عيساي مهسيح له ريگه نيرداوانيهوه تومار بكات. مهبهستى ئنجيلى لۇقا تومار كردنى سهرمتاى خزمهتى عيساي مهسيح بوو. مهبهستى كتيبي كرداری نيرداوان تومار كردنى بهردهوامبوونى خزمهتى عيساي مهسيح بوو له ريگه رۇحى پيرؤزهوه كه له نيرداوؤكانيدا كارى دمكرد ۳۴. عيساي مهسيح كلئيساي خوى لهسهر بنه ماي نيرداوان و پيغه مبهرانى پهيمانى نوى بنيات نا ۳۵.

### - لۇقا دهيويست رۇشنبيران مهسيح بناسن و باوهري پيهين.

دهيويست پهيامى عيساي مهسيح بگهيه نيته خهلكى خويندهوار له رۇما. لهو سهردهمه دا باو بوو كه كومه ليك رۇشنبير كؤببنهوه بؤ گوپگرتن له خويندهوهي كتيبيكى نوى، بهگشتى لهلايهن خودى نووسه ركهيهوه، و پاشان گفتوگوى لهسهر بكن. بهم شيوهيه لۇقا دهيتوانى پهيامى عيساي مهسيح بگهيه نيته خهلكى خويندهوار.

### - لۇقا دهيويست بهرگري له مهسيحيهت بكات.

لۇقا دهيويست شيوازى زيانى نيرداوان پترؤس و پۇلس و مهسيحيهكانى تر بهرامبه به حكومهتى رۇمانى و ياساكانى روون بكاتوه. له سهرتاسهري كتيبي كرداریهكاندا ربهفتارى ريزدارانهى مهسيحيهكان بهرامبه به حكومهتى رۇمانى و ياساكانى به روونى دهردهكهوئت.

### ۳. كورتهيهك له ميژووى تومار كراو له كرداری نيرداواندا

• بهشهكانى ۱-۷ى كرداری نيرداوان باسى دامه زاندى كلئيسا له ئورشهليم و دهوروبهري دهكات (۳۰-۳۳ / ۳۴).

روداووهكانى بهشهكانى ۱-۷ى كرداری نيرداوان له سالانى ۳۰-۳۳ / ۳۴ دا پرويان دا. له ريگه داپرزانى رۇحى پيرؤزهوه له رۇژى پينجا له مانگى ئايارى سالى ۳۰ دا ۳۶، رۇحى مهسيحى ههستاوه هات بؤ نيشته جيبوون له دل و ژيانى هه موو مهسيحيهكاندا بؤ نهوهى نازايهتى، هيز، بهردهوامى، خۇشى و تيگه يشتنى رۇحيان پى ببه خشيت. راگه ياندىنى مژدهى ئنجيل بووه هوى گه رانهوهى زور كهس و دامه زاندى يه كه مين كومه لهى (كلئيساي) ميژوويى له ئورشهليم له سالى ۳۰ دا. به لام گه شهى خيراى ژمارهى مهسيحيهكان ۲۶ بووه هوى چهوساندهوه لهلايهن دهسه لاتدارانى جووله كهوه. له كوتاييدا چهوساندهوهيهكى گهوره دهستى پيكرد به تاييهتى دژى نهو جووله كه يونانى زمانانهى كه بووبوون به مهسيحى ۳۸!

• بهشهكانى ۸-۱۲ى كرداری نيرداوان باسى بلاو بوونهوهى كلئيسا بهرهو باشوور و باكوور دهكات (۳۳ / ۳۴-۴۴).

رووداوهمکانی به‌شه‌کانی ۸-۱۲ ی کرداری نیردراوان له ماوهی ۳۳ / ۳-۴-۴ دا پروویان دا. کۆمه‌له‌مسیحییی جووله‌که‌کان له یه‌هودیا، جه‌لیل و سامیره دامه‌زانی ۳۹. یه‌که‌مین کۆمه‌له‌ی مسیحییی نه‌ته‌وه‌کان له قه‌یس‌هریبه له لایهن په‌ترۆسه‌وه له نزیکه‌ی سالی ۴۰ دا دامه‌زرا. له‌کاتی‌دا نیردراوان له ئۆرشه‌لیم مانه‌وه، جووله‌که‌یۆنانی زمانه‌کان، که ببوون به باومرداران به عیسانی مسیح، بلاومیان پئی کرا به‌هۆی چه‌وساندنه‌وه‌ی گه‌وره‌ی جووله‌که‌کانه‌وه. ئەوان مژده‌ی ئینجیلیان راگه‌یاند له هه‌ر شوینیک ده‌چوون و به‌مجۆره‌ خه‌لکی ئه‌فریقا (ئه‌سیوپیا) و رۆژه‌لاتی ناومر‌است بوون به‌مسیحی. هه‌تا سالی ۴۴ ئەوان کۆمه‌له‌که‌یان له ئه‌نتاکیه‌ی سوریا دامه‌زاندبوو ۱.

**• به‌شه‌کانی ۱۳-۲۰ ی کرداری نیردراوان باسی فراوانبوونی کلێسا به‌ره‌و رۆژئاوا (ئاسیای بچووک و ئەوروپا) ده‌کات (۴۵-۵۷).**

رووداوهمکانی به‌شه‌کانی ۱۳-۲۰ ی کرداری نیردراوان له ماوه‌ی ۴۵-۵۷ دا پروویان دا. جووله‌که‌کان له ولاتانی زۆردا ده‌ژیان له‌و کاته‌وه‌ی که راپیچی ئاشوور (۷۲۱ پ.ز.) و راپیچی بابل (۵۸۶ پ.ز.) کران. ئەوان زانیاری په‌یمانی کۆنیان له‌م ولاتانه‌دا بلاو کرده‌وه ۲. پۆلس له‌گه‌ڵ بارناباس له ئه‌نتاکیه له نزیکه‌ی سالانی ۴۵-۶ دا خزمه‌تی کرد. پۆلس چه‌ندین گه‌شتی بانگه‌وازی کرد بۆ بلاوکردنه‌وه‌ی مژده‌ی ئینجیل له نیو جووله‌که‌کان له که‌نیشه‌کانی‌اندا (که‌نیسه) و به‌تایبه‌تی له نیو نا-جووله‌که‌کان (نه‌ته‌وه‌کان). له ئه‌نتاکیه‌ی سوریاوه. پۆلس سێ گه‌شتی بانگه‌وازی کرد:

- ۳۲ یۆحه‌نا ۱: ۲۵-۳۶: یۆحه‌نا ۲۱: ۲۰-۲۵
- ۳۳ لوقا ۱: ۴
- ۳۴ کردار ۱: ۱
- ۳۵ مه‌تا ۱۶: ۱۸: ئه‌فه‌سۆس ۲: ۲۰
- ۳۶ یۆحه‌نا ۱۴: ۱۶-۱۸
- ۳۷ کردار ۲: ۴۲-۴۷
- ۳۸ کردار ۶: ۹: کردار ۷: ۵۷-۸:۳
- ۳۹ کردار ۹: ۳۱
- ۴۰ کردار ۱۰: ۲۸-۲۹, ۳۴, ۴۷-۴۸: کردار ۱۵: ۷-۹
- ۴۱ کردار ۸: ۱, ۴, ۲۷-۲۸: کردار ۱۱: ۱۹-۲۶: گه‌لاتیا ۱: ۲۱
- ۴۲ کردار ۱۵: ۲۱

**یه‌که‌مین گه‌شتی بانگه‌وازی پۆلس له سالانی ۴۷-۴۸ دا بوو (کرداری نیردراوان ۱۳-۱۴).** هاوه‌له‌کانی بارناباس و مه‌رقۆس بوون. ئەوان سه‌فه‌ریان کرد بۆ قوبرس، پامفیلیا، گه‌لاتیای باشوور و کیلیکیا. کۆمه‌له‌ی باومردارانیا (کلێسا) له لیسترا، ئیقۆنیۆم و ئه‌نتاکیه له ئاسیای بچووکدا دامه‌زاند ۳.

**دووه‌مین گه‌شتی بانگه‌وازی پۆلس له سالانی ۵۰-۵۲ دا بوو (کرداری نیردراوان ۱۵: ۴۰: وه ۱۸: ۲۲).** هاوه‌له‌کانی سیلاس و تیمۆسوس بوون. ئەوان له سوریاوه سه‌فه‌ریان کرد بۆ کیلیکیا و گه‌لاتیای باشوور له ئاسیای بچووک. به هاوه‌لی لوقا په‌رینه‌وه بۆ ئەوروپا و کۆمه‌له‌ی باومردارانیا له مه‌کدۆنیا (فیلیپی، سالۆنیککی و بیریا) و له ئەخایا (ئه‌سینا و کۆرنسۆس) دامه‌زاند ۴.

**سێیه‌مین گه‌شتی بانگه‌وازی پۆلس له سالانی ۵۲-۵۷ دا بوو (کرداری نیردراوان ۱۸: ۲۳: هه‌تا کرداری نیردراوان ۲۱: ۱۴).** هاوه‌له‌کانی له نیو که‌سانی تردا تیتۆس و تیمۆسوس بوون. ئەوان له سه‌رتاسه‌ری ناوچه‌ی گه‌لاتیا و فریجیادا خزمه‌تیان کرده‌وه.

ئەوان بۆ ماوه‌ی سێ سال له ئه‌فه‌سۆس کاریان کرد و کۆمه‌له‌ی باومردارانیا له پارێزگای ئاسیادا دامه‌زاند (ئه‌فه‌سۆس، سمیرنا، په‌رگامۆس، سیاتیرا، ساردس، فیلاده‌لفیا، لودیکیا و کۆلۆسی) ۶. هه‌روه‌ها سه‌فه‌ریان کرد بۆ مه‌کدۆنیا، سێ مانگ له یۆنان مانه‌وه و پاشان له رینگه‌ی مه‌کدۆنیا و ئاسیای بچووکوه (ترۆئاس و میلیتۆس) گه‌رانه‌وه ۷. له گه‌شتی گه‌رانه‌وه‌دا لوقا دیسان له‌گه‌ڵ پۆلس بوو و گه‌شته‌که بۆ ئۆرشه‌لیم به وردی باس ده‌کات ۸.

• به‌شه‌کانی ۲۱-۲۸ی کرداری نێردراوان باسی فراوانبوونی کلێسا به‌رمو رۆما، پایته‌ختی ئیمپراتۆریه‌ت ده‌کات (۵۷-۶۱).

رووداو مه‌کانی به‌شه‌کانی ۲۱-۲۸ی کرداری نێردراوان له‌ ماوه‌ی ۵۷-۶۱دا روویان دا. له‌ ماوه‌یه‌دا پۆلس زۆربه‌ی کات له‌ زینداندا بوو. له‌ ئۆرشه‌لیم و قه‌یسه‌رییه (۵۷-۵۹) و له‌ رۆما (۶۰-۶۱) زیندانی کرا.

**د. کورته‌یه‌ک له‌ میژووی هه‌ره سه‌ره‌تایی مه‌سیحیه‌ت و ۱۳ نامه‌که‌ی پۆلس**

**۱. پۆلسی نێردراو، فه‌ریسییه‌کی جووله‌که و چه‌وسینه‌ری مه‌سیحیه‌کان، بوو به‌ مه‌سیحی.**

پۆلس جووله‌که بوو، له‌ ته‌رسۆس له‌ ویلایه‌تی رۆمانی کیلیکیا له‌ دایک بووه. به‌ شیوه‌یه‌کی خۆکار هاوالاتی بوونی رۆمانی و مرگرت. له‌ لایه‌ن گه‌مالیلله‌وه له‌ ئۆرشه‌لیم و هه‌م فه‌ریسییه‌ک په‌روه‌رده کرا و به‌ گه‌رووتینه‌وه هه‌ولێ دا به‌گه‌یبه‌ی یاسای جووله‌که (شه‌ریعه‌تی موسا) بژی. له‌ زۆر شوێندا مه‌سیحیه‌کانی ده‌چه‌وساند هه‌و. ۵. پۆلس له‌ نزیکه‌ی ساڵی ۳۴ی زایینیدا باوه‌ری هێنا، چوار ساڵ دوا‌ی مردن و هه‌ستانه‌وه‌ی عیسا‌ی مه‌سیح. ده‌سته‌بجێ له‌ دیمه‌شقه‌وه چوو بۆ عه‌ره‌به‌ستان و دواتر گه‌راپه‌وه دیمه‌شق. له‌وه‌ی مزگینه‌ی ئینجیلی راگه‌یاندا تا هه‌لاتنی له‌ دیمه‌شق سێ ساڵ دواتر ۵۱. له‌ نزیکه‌ی ساڵی ۳۶ی زایینیدا پۆلس بۆ ماوه‌یه‌کی کورت له‌ ئۆرشه‌لیم خزمه‌تی کرد و دواتر نێردرا بۆ ته‌رسۆس له‌ کیلیکیا ۵۲ که‌ له‌وه‌ی نزیکه‌ی ۱۰ ساڵ خزمه‌تی کرد تا له‌ ساڵی ۴۵-۴۶ی زایینیدا په‌یوه‌ندی به‌ به‌رناباسه‌وه کرد له‌ ئەنتاکیا له‌ سووریا. چۆنییه‌تی رزگار بوونی پۆلس له‌ کردار ۹: ۱-۳۱، کردار ۲۲: ۱-۲۱ و کردار ۲۶: ۱-۲۹دا کورت کراوه‌ته‌وه.

**۲. یه‌که‌م گه‌شتی بانگه‌وازی پۆلس (راگه‌یانندی ئینجیل) له‌ ساڵی ۴۷-۴۸ی زایینیدا (کردار ۱۳: ۱ - ۱۴: ۲۸).**

کلێسای ئەنتاکیا (له‌ سووریا) به‌رناباس و پۆلسیان بۆ راگه‌یانندی ئینجیل نارد ۵۳. له‌ قوبرس، ئەنتاکیا‌ی پسیدییا، ئیکۆنیوم و لیسترا گه‌شتیان کرد و خزمه‌تیان کرد. یۆحه‌نا‌ی مه‌رقۆس له‌ سه‌ره‌تادا هاوڕێیان بوو، به‌لام له‌ ویلایه‌تی په‌مفیلیا جیی هێشتن ۵۴. پێده‌چیت تیمۆسۆس له‌ لیسترا باوه‌ری هێناییت و دل و ژیا‌نی بۆ عیسا‌ی مه‌سیح ته‌رخان کردییت. پۆلس ناوی نا 'پۆله‌ی رۆحیم' ۵۵. کاتیک گه‌رانه‌وه بۆ ئەنتاکیا له‌ سووریا، کلێسایان کۆکرد هه‌و و هه‌موو ئه‌وه‌ی که‌ خودا له‌ رێگه‌یا‌نه‌وه کۆکرد بۆی باس کرد و باسی ئه‌وه‌یان کرد که‌ چۆن خودا دهرگای باوه‌ری بۆ نه‌ته‌وه‌مان (نا جوله‌که‌کان) کۆکرد هه‌و ۵۶.

**۳. کۆنفرانسی ئۆرشه‌لیم له‌ ساڵی ۴۹ یان ۵۰ی زایینیدا (کردار ۱۵: ۱-۲۹).**

یه‌هودیگه‌راکان ۵۷ له‌ یه‌هودیاوه هاتن بۆ ئەنتاکیا له‌ سووریا و دایانگوت هه‌تاوه‌کو باوه‌ر دارانی نه‌ته‌وه‌مان خه‌ته‌نه نه‌کرین و یاسای موسا نه‌پاریژن، ناتوانن رزگار بن ۵۸. ناکۆکییه‌کی توند له‌ نیوان پۆلس و به‌رناباس له‌ دژی ئەم یه‌هودیگه‌رایانه سه‌ری هه‌لدا.

کلێسای ئەنتاکیا پۆلس و به‌رناباسی له‌ گه‌ل چهند باوه‌ر داریک دیاری کرد بۆ ئه‌وه‌ی له‌ گه‌ل نێردراوان و پیران له‌ کلێسای ئۆرشه‌لیم کۆبینه‌وه تا راویژیان پێ بکه‌ن. ئەم کۆبوونه‌وه‌یه رێکخراویکی چه‌ترئاسای نوینه‌رایه‌تی وه‌ک ئەنجومه‌ن یان سینۆد نه‌بوو، به‌لکو راویژکارییه‌ک بوو له‌ نیوان دوو ئەنجومه‌نی کلێسای ناوچه‌یی.

۴۳ کردار ۱۴: ۲۳

۴۴ کردار ۱۵: ۴؛ کردار ۱۶: ۱، ۱۱، ۱۲؛ کردار ۱۷: ۱، ۱۰، ۱۵؛ کردار ۱۸: ۱، ۱۸-۲۲

۴۵ کردار ۱۸: ۲۳

۴۶ کردار ۱۹: ۸-۱۰؛ کۆلۆسی ۴: ۱۶؛ ئاشکراکردن ۲-۳

۴۷ کردار ۲۰: ۱-۵، ۱۲-۱۶

۴۸ کردار ۲۰: ۵-۶

۴۹ کردار ۲۱: ۱-۱۵

۵۰ کردار ۲۲: ۲-۵، ۲۵-۲۹؛ کردار ۲۶: ۴-۱۱

۵۱ کردار ۹: ۱۹-۲۵؛ به‌راورد بکه‌ به‌ گه‌لاتیا ۱: ۱۷

۵۲ کردار ۹: ۲۶-۳۰؛ گه‌لاتیا ۱: ۱۸-۲۳

۵۳ کردار ۱: ۱۳-۳

ناوى تيتۇس لە هيچ شوپىنىك لە كىتپى كراداردا نەھاتووه، بەلام لە شوپىنەكانى ترى پەيمانى نويدا ۱۳ جار دەرەكەھويت. تيتۇس يەكەم جار لە گەلاتيا ۲: ۱، ۳، نامازەي پېكراوه و لە كرادار ۱۵: ۱۲ مەبەستە، كاتىك پۇلس و بەرناباس لە ئەنتاكياوھ چوون بۇ نۇرشەلېم بۇ راويژكارىي كلىسا. تيتۇس يەكك بوو لەو باومردارانەي كە ھاورپيان بوو. پۇلس ناوى نا كوپرى راستەقىنەي خۇي لە باومرى ھاوبەشياندا ۵۹. تيتۇس بوو بە كەيسىكى تاقىكرنەوھ و ھاندەرىكى ديارىكراو بۇ يەھۇدىگە راکان. بەگۆيرەي گەلاتيا ۲: ۳، تيتۇس يۇنانى بوو. پۇلس لە نۇرشەلېم داواي كرد كە ئەو خەتەنە بكرىت. بەلام پۇلس بۇ ساتتىكىش نەچەمايوھ بۇ داواكارىيەكەيان ۶۰.

داوى بېستنى چۆنەتە مېسىھى بوونى نەتەھەكان لە ريگەي نېردراوان پەترۇس و پۇلسەوھ و داوى بېستنى روونكرنەوھى ياقوب سەبارەت بە شايەتتى پېغەمبەران سەبارەت بە نەتەھەكان، كۆبوونەوھەكە بە يەكەنگى ناكۆككەھى لە بەرژمەندىي نەتەھەكان يەكلا كردهو ۶۱. ھەردوو نەتەھەكان و جۈولەكە لە سەر بنەماي باومرداران بە عيساي مېسىھ دىمخرانە ناو كلىساي مېسىھىيەوھ و كەس ناچار نەدەمكرا ياساي جۈولەكە پېارىزىت. ئەنوجەمەنەكە نېردراوان، مامۇستايان، يەھودا و سىلاسى نارد تا پېارىكە بگەيەنن بە كلىساكانى سووريا و كىليكىا كە بارمردارانى ناجولەكەي زۇريان تېدا بوو ۶۲.

#### ۴. دووھم كەشتى بانگەوازي پۇلس لە لە سالى ۵۰-۵۷ى زايىندا (كرادار ۱۵: ۴۰، ۱۸: ۲۲).

باشوورى گەلاتيا و ئاسيائى بچووك.

تيمۇساوس قوتابى بوو. داىكى جۈولەكە بوو و باومردار بوو، بەلام باوكى يۇنانى بوو ۶۳. پۇلس داواي لە تيمۇساوس كرد بچىتە ناو تيمى راگەياندى ئىنجىلەوھە لەگەل سىلاس و لۇقا. لە سوورياوھ گەشتيان كرد بۇ كىليكىا و باشوورى گەلاتيا لە ئاسيائى بچووك ۶۴.

مېسىھىيەكانى لىسترا و دەرەبە بە باشى باسى تيمۇساوسيان دەرەبە ۶۵. لەبەر ئەوھى پۇلس كارى وتارىبىزى خۇي لە كەنىسە جۈولەكەكان دەست پىكرد، تيمۇساوسى خەتەنە كرد بۇ ئەوھى بە بى ھۇ جۈولەكە (مەزھەننىيەكان) ياساييەكان توورە نەكات ۶۶. پىدەچىت لەم كاتەدا بىت، كە پېرانى كلىساكان، كە لە ماوھى يەكەم گەشتى پۇلسدا بۇ راگەياندى ئىنجىل دامەزرايوون ۶۷، لەگەل پۇلس دەستيان خستە سەر تيمۇساوس بۇ ئەوھى بۇ ئەركە نوپىيەكەي داينىن ۶۸.

مەكدۇنيا.

داوى بىنىك دەرەبەي پياويكى مەكدۇنى، تيمەكە گەيشتە ئەو دەرەنجامەي كە خودا بانگى كردوون بۇ راگەياندى مزگىنى بۇ ئەوروپا! بە ھاوپپىيەتتى لۇقا تيمى راگەياندى ئىنجىل بۇ يەكەم جار پەرىنەوھ بۇ ئەوروپا بۇ راگەياندى مزگىنى و دامەزراندى كلىسا لە ئەوروپا: لە مەكدۇنيا: فىلپپى، سالونىكى و بىريە و لە ئەخايا: ئەسىنا و كۆرىنسۇس ۶۹. پۇلس و سىلاس لە فىلپپى دادگايى كران و زىندانى كران ۷۰. داوى ئازادكرديان، لۇقا لە فىلپپى مايوھ ۷۱، بەلام سىلاس و تيمۇساوس لەگەل پۇلس مزگىنيان لە سالونىكى ۷۲ و لە بىريە ۷۳ راگەياندى. كاتىك پۇلس سەفەرى كرد بۇ ئەسىنا، سىلاس و تيمۇساوس لە بىريە مانەوھ بۇ ئەوھى يارمەتتى كلىسا تازا دامەزراوھكان بدەن لە گەشەكرىندا ۷۴.

#### ئەخايا و يەكەم سەردانى پۇلس بۇ كۆرىنسۇس لە نيوان سالانى ۵۰-۵۲ى زايىنى.

لە ئەسىنا پۇلس لە كۆبوونەوھىكە لە ئارىوپاگۇس قسەي كرد ۷۵. پۇلس ئەسىناي بەجىھىشت و دەستى كرد بە راگەياندى پەيامى ئىنجىل لە كۆرىنسۇس ۷۶. پۇلس يەكەمىن كەس بوو كە مزگىنى لە كۆرىنسۇس راگەياندى ئەو دامەزرىنەرى كلىساي كۆرىنسۇس بوو (۳: ۵، ۱۰، ۱۵: ۴، ۹: ۱-۲). پۇلس توندىيەكى تۆكمەي لەگەل ئەم كلىسايەدا ھەبوو. سىلاس و تيمۇساوس لە كارەكەيدا پەيوھنديان پيوھ كرد ۷۷. نزيكەي ۱ سال و نيو لە كۆرىنسۇس مانەوھ ۷۸.



دواتر پۆلس بە كەشتى چوو بۆ قەيسەرييه و بەردەوام بوو لە گەشتەكەى بۆ ئەنتاكيا لە سووریا ۸۵.

## ۵. سینیەم گەشتى بانگەوازی پۆلس لە سالی ۵۲-۵۷ى زایینیدا (کردار ۱۸ تا ۲۳ کردار ۲۱: ۱۴).

گەلاتیا و فریجیا.

پۆلس، تیمۆساوس و تیتوس لە سەرانسەرى ناوچەى ویلايەتەکانى گەلاتیا و فریجیا (لە ئاسیای بچووک)دا خزمەتیان کرد ۸۶. دواتر پۆلس ریگای ناوخرى گرتە بەر بۆ ئەفسۆس.

## ئەفسۆس و دووهم سەردانى پۆلس بۆ كۆرینسۆس لە سالی ۵۵ى زایینى.

پۆلس لە ئەفسۆس لە ویلايەتى ئاسیادا سێ سال خزمەتى کرد ۸۷ (سالی ۵۲-۵۵ى زایینى).

لە کاتى نەبوونى لە كۆرینسۆس، لەگەڵ ئەو هەشدا پەيوەندییەكى زۆر لە نیوان پۆلس و كۆرینسۆسییەکان هەبوو. ئەمە ئاسان بوو، چونکە هەردوو ئەفسۆس و كۆرینسۆس لەسەر ریگای بازرگانى سەرەكى نیوان رۆژەلات و رۆژناوا بوون. گەشتەكە لە ئەفسۆسەوه بۆ كۆرینسۆس بە دەریادا نزیكەى سێ هەفتەى خایاند. کاتیک لە ئەفسۆس بوو، پۆلس هەوالى نارمەتکەرى دەربارەى دۆخى کلیسای كۆرینسۆس وەرگرت. پیدمچوو کیشەى ئەخلاقى جیددى هەبوویت.

لە ماوهى دوا سالی لە ئەفسۆس، لە سالی ۵۵ى زایینى، پیدمچیت پۆلس سەردانىكى كورتى دووهمى بۆ كۆرینسۆس کردییت، كە زۆر كەم زانیاریمان لەبارەیهوه هەیه. لەوانەیه لە دەریاوه لە ئەفسۆسەوه بۆ كۆرینسۆس و دواتر گەراپیتهوه. ئەو وەك "سەردانىكى ئازاربهخش" وەسفی کرد ۸۸. خەمى زۆرى بۆ هیئا. لە ۲ كۆرینسۆس ۸: ۱۰، پۆلس باسى "سالی رابردوو" دەكات، لەوانەیه ئاماژە بییت بۆ ئەم سەردانه دووهمى بۆ كۆرینسۆس، کاتیک سەرەتایەكى بۆ كۆکردنەوه هاوکارى بۆ مەسیحییه هەزارەکانى ئۆرشەلیم دانا. لە ماوهى ئەم سەردانه دووهمەدا پۆلس ئاگادارى کردنەوه كە ئەو لەوانە نابوریت كە گوناھیان کردوو ۸۹.

پۆلس هەروەها نامەى یەكەمى بۆ كۆرینسۆسییەکان نووسى كە ئەگەرى هەیه لە ئەفسۆسەوه بوویت (نزیكەى سالی ۵۵ى زایینى). ئەو ئامۆزگارى كۆرینسۆسییەکانى کرد كە پەيوەندییان لەگەڵ خەلكى بەد رەوشت (سیكسى) كە خۆیان بە 'برا' ناوزەد دەكەن نەبییت. ئەم نامەیه نەبووه بەشیک لە پەیمانى نوێ ۹۰.

لەوانەیه لە کاتى سەردانى دووهمى پۆل یان لەو نامەیهدا، پۆلس پلانى سەرەتایى خۆى بۆ سەردانى دووهمى كۆرینسۆس ئاشكرا کردییت، كە لە ریگای مەكەدۆنیا و لە گەرانەوهى لە مەكەدۆنیاوه سەردانىان بكات ۹۱. كۆرینسۆسییەکان وەلامیان دایهوه و داواى راپۆزیان کرد لەسەر چەند بابەتیک، لەوانە كۆکردنەوهى یارمەتى بۆ مەسیحییه هەزارەکانى ئۆرشەلیم ۹۲. پرسیارەکانى كۆرینسۆسییەکان لەگەڵ هەوالى گرنگى تر كە پۆلس لە سۆستینس ۹۳، مالى خلویى و لە ستیفاناس، فۆرتوناتۆس و ئەخایكۆسەوه ۹۴ سەبارەت بە دۆخى كاروبارى كۆرینسۆس وەرگرتبوو، واى لە پۆلس كە سێ كار بكات:

• یەكەم. پۆلس نامەى دووهمى بۆ كۆرینسۆسییەکان نووسى، نامەى (۴)ى: كۆرینسۆسى یەكەم لە بەهارى سالی ۵۶ى زایینى لە ئەفسۆسەوه. مەبەستى بوو: "فیركردنى ئەوهى كە کلیسای مەسیح لەم جیهانەدا، بەلام سەر بە جیهان نییه".

• دووهم. تیمۆساوسى لە ئەفسۆسەوه لە ریگەى مەكەدۆنیاوه نارد بۆ كۆرینسۆس. چاوەروانى دەکرد تیمۆساوس بگاتە كۆرینسۆس داواى ئەوهى یەكەمین نامەى بۆ كۆرینسۆسییەکان دەكات ئەوى ۹۵. پۆلس تیمۆساوس بە هاوکارى دلسۆزى خۆى ناودەبات و دەلیت كە تیمۆساوس یادى شیوازی ژيانى پۆلسیان لە مەسیحى عیسادا بێر دەخاتەوه كە لەگەڵ فیركردنەکانى لە هەموو شویتیک و لە هەموو کلیساکاندا وە ئەوهى كە تیمۆساوس كارى خوداوەند بەرپۆه دەبات هەر وەك خۆیشى دەبات ۹۶. تیمۆساوس راسپێردا بە ئەركى دژوارى چارەسەرکردنى كیشەکانى کلیسای كۆرینسۆس، وەك مەملانیى ناوخرى، داوین پیسى، كەيسى یاسایى دژى یەكتر، ئازاوه لە كۆبوونەوهكانى پەرستندا، و هتد.

- ۸۲ كردار ۱۸ - ۲۷: ۱۹: ۱
- ۸۳ كردار ۱۸ - ۲۴: ۲۸-۲۴: يەكەمى كۆرسىۋىس ۲: ۱۶-۱۷
- ۸۴ كۆرسىۋىس ۳-۱
- ۸۵ كردار ۱۸: ۱۸-۲۲
- ۸۶ كردار ۱۸: ۲۳
- ۸۷ كردار ۱۹ - ۸: ۱۰، ۲۶
- ۸۸ كۆرسىۋىس ۲: ۱
- ۸۹ كۆرسىۋىس ۱۳: ۲
- ۹۰ يەكەمى كۆرسىۋىس ۵: ۹
- ۹۱ كۆرسىۋىس ۱: ۱۵-۱۶
- ۹۲ يەكەمى كۆرسىۋىس ۱۶: ۱۰: ۸: ۹: ۲: ۹
- ۹۳ كردار ۱۸: ۱۷: يەكەمى كۆرسىۋىس ۱: ۱
- ۹۴ يەكەمى كۆرسىۋىس ۱: ۱۰-۱۹: ۷: ۱: ۱۶: ۱۷: ۱۲
- ۹۵ يەكەمى كۆرسىۋىس ۱۶: ۱۰-۱۱
- ۹۶ كردار ۱۹: ۲۲: يەكەمى كۆرسىۋىس ۴: ۱۷: ۱۰: ۱۶

• سىيەم. بە مەسىھىيەكانى كۆرسىۋىسى گوت كە بە زوۋىيى سەردانىان دەكات و پەيوەندى بەوانەو ھەيە كە ئايا بە 'قامچى' بۇ ئەدەبىكردىيان بچىت يان 'بە خۇشەويەستى و بە گيانىكى نەرم' ۹۷. پۇلس پىداچوونەو ھى بۇ پلانەكانى گەشتەكەي كىرد. پلانى داناو سەردانى كۆرسىۋىس بكات پىش گەشتەكەي بەرەو مەكەدۇنيا و دووبارە لە گەرانەو ھى لە مەكەدۇنيا ۹۸ و ئىنجا زستان لە كۆرسىۋىس بمىننەتەو ۹۹. ئىستا چىتر دووجار سەردانىان ناكات، بەلكو سەردانىكى رىزىترىان دەكات دواي ئەو ھى سەردانى مەكەدۇنياي كىردو. مەبەست لەم گۇرانكارىيەي پلان بۇ ئەو ھى بوو كە مەسىھىيەكانى كۆرسىۋىس بپارىزىت ۱۰۰ و كاتيان پى بىدات تاوھكو مالىان رىك بىخەن بۇ ئامادەكردىن بۇ سەردانەكەي، چونكە ئەو بە تەواي ئامادە بوو توندترىن تەمىكردىن بەكار بەننەت، ئەگەر پىويست بىت ۱۰۱.

ھەرەھا نامەي سىيەمى بۇ كۆرسىۋىسىيەكان نووسى، نامەيەك كە ئازارى دان ۱۰۲، نامەيەك كە نەبوو بەشىك لە پەيمانى نوئى (نىكەي ھاويىنى سالى ۵۶ ى زايىنى). بە نارمەتتەكى زۆرەو و بە خەم و ئازارەو و بە فرمىسكى زۆرەو بۇ نووسىن ۱۰۳.

ئىنجا پۇلس تىتۆسى نارد بۇ كۆرسىۋىس (سەردانى يەكەمى تىتۆس بۇ كۆرسىۋىس) بە ئەركى چارەسەركردنى ئەو كارىگەرىيە نەرىننىيەنەي كە لەم سەردانە ناخۇشە و نامەكەدا كە ئازارى دان ھاتە پىشەو.

لە كۆرسىۋىسى دووم ۸: ۱۰، پۇلس باسى 'سالى رابردوو' دەكات، لەوانەيە ئامازە بۇ سەردانى دوومى بۇ كۆرسىۋىس بىت، كاتىك دەستى كىرد بە كۆكرىدەنەو ھى يارمەتى بۇ مەسىھىيە ھەژارەكانى ئۆرشەلەيم يان كاتىك تىتۆس دەستى كىرد بە كۆكرىدەنەو ھى يارمەتى بۇ مەسىھىيە ھەژارەكانى ئۆرشەلەيم؛ ۱۰۱.

#### ترۆاس و مەكەدۇنيا.

دواي شلەژانى گەرەي زيوگەرەكان لە ئەفەسۇس ۱۰۵ پۇلس ئەفەسۇسى بەجى ھىشت و سەفەرى كىرد بۇ مەكەدۇنيا. چاومەروانى دەكرى تىتۆس لە ترۆاس بىننەت، بەلام لە كۆتايىدا ئەو لە مەكەدۇنيا دۇزىيەو ۱۰۶. تىتۆس لە مەكەدۇنيا پۇلسى بىنى و راپۇرتى دۇخى كۆرسىۋىسى پىدا. رۇخى بە كۆرسىۋىسىيەكان تازە بوو، كۆرسىۋىسىيەكان گۇپرايەل بوون و بە ترس و لەرزەو شىوازيان لى كىردبوو ۱۰۷. كۆرسىۋىسىيەكان كۆكرىدەنەو ھى يارمەتتەي بۇ مەسىھىيە ھەژارەكانى يەھوديا بەردەوام كىردبوو. ھەرەھا راپۇرتىشى دا كە ھەندىك خەلك لە كۆرسىۋىس ھىرشىيان كىردە سەر نىرداويىتى پۇلس ۱۰۸.

زۆر دىخۇش بە سەركەوتنى تىتۆس، پۇلس نامەي چوارەمى بۇ كۆرسىۋىسىيەكان نووسى، نامەي (۵) ى: كۆرسىۋىسى دووم لە پايزى سالى ۵۶ ى زايىنى لە مەكەدۇنياو (فيلپى؟). مەبەستى بوو: "شايتەي ئەو بەدات كە ھىزى خودا لە رىگەي لاوازي مۇقەو ھەردەكەويىت". پۇلس پلانى دانا سەردانى كۆرسىۋىس بكات، بەلام دەترسا

كۆرنسۆسىيەكان نەيىبىنن ۋەك ئەۋەي ئەۋان دەيانەۋىت بېتت و كە ئەۋ ئەۋان نەيىبىت ۋەك ئەۋەي كە ئەۋ دەيۋىست ۱۰۹. ھەرۋەھا ۋەك لە كاتى سەردانى دوۋەمىدا ئاگادارى كىرنەۋە، كە ئەۋ ئەۋانەي لە پېشتىدا گوناھيان كىرۋە ناپوۋىت ۱۱.

پۆلس داۋاي لە تىتۋس كىر بچىت بۇ كۆرنسۆس و نامەكەي لەگەل تىتۋس نارد (سەردانى دوۋەمى تىتۋس بۇ كۆرنسۆس)، چونكە تىتۋس ھەمان نىگەرانى بۇ كۆرنسۆسىيەكان ھەبوو ۋەك پۆلس و بە ھەمان گيان كارى دەكرد و ھەمان رېگاي دەگرته بەر ۱۱۱. لەگەل دوو برى تىدا بوو، يەككىيان وتارىبىزىكى بەناوبانگ بوو. ئەۋ راسپېردا كە كۆكردنەۋەي ھاوكارى بۇ مەسىھىيەكانى ئۆرشەلېم كۆيكاتەۋە ۱۱۲. تىتۋس كۆرنسۆسىيەكانى بەكارنەھيئا (ۋەك نىردراۋە درۆزنەكان كىردىان) ۱۱۳. دلى بۇ كۆرنسۆسىيەكان لىيدەدا، چارەسەركارى كىشە، ئاشتىكەرەۋە، بەرپوھبەر و نىردراۋىكى دلسۆز بوو.

ھەرۋەھا تىمۆساوس پۆلى لە مەكەدۇنيا بىنى ۱۱۴. پۆلس لە ناۋچەكەدا گەشتى كىر، وشەي زۆرى ھاندانى بۇ خەلكى دەگوت ۱۱۵.

**سەردانى سىيەمى پۆل بۇ كۆرنسۆس لە زىستانى سالى ۵۶ى زايىنى تا بەھارى سالى ۵۷ى زايىنى.** پۆلس و تىمۆساوس لە كۆتايىدا گەيشتنە يۆنان كە سى مانگ لەۋى مانەۋە، بەتايبەتى لە كۆرنسۆس ۱۱۶ لە زىستانى سالى ۵۶ى زايىنى تا بەھارى سالى ۵۷ى زايىنى. ئەمە سەردانى سىيەمى پۆلس بوو بۇ كۆرنسۆس ۱۱۷.

پۆلس نامەي (۶)ى نووسى: **رۇما** لە بەھارى سالى ۵۷ى زايىنى لە كۆرنسۆسەۋە. مەبەستى بوو: "فىركردنى ئەۋەي كە راست و دروستى تەنھا لە رېگەي بەزەيى خودا و لە رېگەي باۋەرەۋە" بە دەست دىت.

- ۹۷ يەكەمى كۆرنسۆس ۴: ۱۸-۲۱: ۱۱: ۳۴: ۱۶: ۹-۲
- ۹۸ دوۋەمى كۆرنسۆس ۱: ۱۵-۱۶
- ۹۹ يەكەمى كۆرنسۆس ۱۶: ۵-۶
- ۱۰۰ دوۋەمى كۆرنسۆس ۱: ۲۳
- ۱۰۱ دوۋەمى كۆرنسۆس ۱۳: ۲
- ۱۰۲ دوۋەمى كۆرنسۆس ۷: ۵-۸
- ۱۰۳ دوۋەمى كۆرنسۆس ۲: ۴
- ۱۰۴ دوۋەمى كۆرنسۆس ۸: ۶: ۱۲: ۱۷-۱۸
- ۱۰۵ كىردارى نىردراۋان ۲۰: ۱
- ۱۰۶ دوۋەمى كۆرنسۆس ۲: ۱۲-۱۳: ۷: ۶-۱۴
- ۱۰۷ دوۋەمى كۆرنسۆس ۲: ۱۳: ۷: ۱۳-۱۶
- ۱۰۸ دوۋەمى كۆرنسۆس ۱۱: ۱-۱۵
- ۱۰۹ دوۋەمى كۆرنسۆس ۱۲: ۱۹-۲۱
- ۱۱۰ دوۋەمى كۆرنسۆس ۱۳: ۲
- ۱۱۱ دوۋەمى كۆرنسۆس ۸: ۱۶: ۱۲: ۱۷-۱۸
- ۱۱۲ دوۋەمى كۆرنسۆس ۸: ۱۶-۲۴
- ۱۱۳ دوۋەمى كۆرنسۆس ۱۲: ۱۷-۱۸
- ۱۱۴ كىردارى نىردراۋان ۲۰: ۱-۴
- ۱۱۵ كىردارى نىردراۋان ۲۰: ۲
- ۱۱۶ كىردارى نىردراۋان ۲۰: ۲-۳
- ۱۱۷ دوۋەمى كۆرنسۆس ۱۳: ۱

لە مەكەدۇنياۋە لە رېگەي ئاسيا بۇ ئۆرشەلېم

بەھۋى پىلاننىكى جوولەكەكان دىزى پۆلس، پۆل كۆرنسۆسى بەجى ھىشت و لە رېگەي مەكەدۇنياۋە گەرپوھبەر بۇ سورىيا. لۇقا لە فىلېپپى پەيوەندى بە پۆلەۋە كىرد ۱۱۸. ھاوكارانى تىر پۆلس لە ترۋاس چاۋەرپىيان دەكرىن ۱۱۹.

داۋاي جەزنى فەتيرە لە سالى ۵۷ى زايىنى ۱۲۰ پۆل بە كەشتى لە نىك ئەفەسۆسەۋە رۆيشت بۇ ئەۋەي كات لە پارىزگاي ئاسيا بەسەر نەبات چونكە ئەۋ (و ھاوكارەكانى) دەيانووست بگەنە ئۆرشەلېم لە كاتى پەنتىكاستدا ۱۲۱.





بەردابىت و بە درۆ تۆمەتى دابىتە پال مەسىھىيەكان كە ئەوان ئەمەيان كىردووه. چەوساندنەوهىيەكى ترسناك دژى مەسىھىيەكان دەستى پىكرد. ھەرچەندە پۇلس ھاوالاتى رۇما بوو، بەلام چىتر سوودى لە ھىچ پارىزگارىيەكى سىياسى وەرنەدەگرت. دووم زىندانىبوونى پۇلس لە رۇما توند و كورت بوو ۱۴۶.

پۇلس نامەى (سىز دەيەم) (كۆتايى) خۆى نووسى: **دووم تيمۆساوس** لەوانەيە لە زستانى سالانى ۶۴ بۆ ۶۵ى زايىنى جاريكى تر لە زىندانى رۇماو ۱۴۷. مەبەستى ئەمە بوو: "رېنمايىكردنى تيمۆساوس بۆ راگەياندىنى پەيامى دروستى مەسىح."

ئىمە نازانىن تيمۆساوس لە كوئى بوو كاتىك پۇلس نامەى دوومى بۆ نووسيوه. پۇلس باسى ئەو كەسانە دەكات لە ھەرىمى ئاسيا كە پشتيان بەردابوو ۱۴۸.

باسى ئۇنىسىفۇرۇس دەكات كە لە ئەفەسۇس يارمەتى دابوو ۱۴۹ و دەلېت كە تيخىكۆسى ناردوو بۆ ئەفەسۇس، لەوانەيە بۆ ئەو تيمۆساوس بتوانىت بىت بۆ لاي لە رۇما ۱۵۰. لە ئەفەسۇسەو، تيمۆساوس دەتوانىت لە رېگەى ترۆاسەو گەشت بكات بۆ رۇما ۱۵۱. پۇلس ھەروھە ساووى نارد بۆ پرىسكىلا و ئەكىلا. ئەم جووتە پىشتەر جاريك رۇمايان بەجىھىشتبوو كاتىك ئىمپراتۆر كلاوديوس فەرمانى دا بە ھەموو جوولەكەكان كە رۇما بەجىھىن. ئەوان لە كۆرىنسۇس و ئەفەسۇس ژىابوون پىش ئەوھى بگەرىنەو بۆ رۇما ۱۵۲. ئىستا وا دەردەكەوئىت كە ئەوان بۆ جارى دووم لە ئەفەسۇس ژىاون دواى ئەوھى ئىمپراتۆر نىرۆ چەوساندنەوھى دژى مەسىھىيەكان لە رۇما دەستپىكرد ۱۵۳. بۆيە ئىمە دەگەينە ئەو دەرنجامەى كە تيمۆساوس بە ئەگەرى زۆرەو لە ئەفەسۇس بوو كاتىك پۇلس نامەى دوومى بۆ نووسيوه. تيمۆساوس ھىشتا ئەفەسۇسى بەجىھىشتبوو، كە لەوئى شەرى دژى مامۇستا درۆزەكان ھىشتا بەردەوام بوو ۱۵۴.

پۇلس حوكمى مردنى بەسەردا سەپنرا ۱۵۵ و بەگۆرەى نەرىتى باوكە سەرەتايەكانى كلىسا سەرى لىكرايەوھە لەسەر رىگاي ئۇستيا، شارپىكە لە دەروھى رۇما، نزيكەى ۵ كىلومەتر لە دەروھى رۇما. ئىمە نازانىن كە ئايا پىش مردنى پۇلس تيمۆساوس و مەرقۇس گەيشتنە رۇما يان نا.

## ۹. خويندەو، ئالوگۆر و كۆردنەوھى نامەكانى پۇلس

نيردراوى خودا پۇلس ھانى باووردارانى دەدا نامەكانى بۆ كۆمەلەكان/كلىساكان بخويندەو ۱۵۶ و ھەروھە نامەكانى لەگەل كۆمەلەكانى تر ئالوگۆر بگەن ۱۵۷. تيمۆساوس بۆ ماوھى ۱۴ سال ھاوكارى دلسۆزى بوو و پەيوەندى باشى ھەبوو لەگەل ھەموو ھاوكارەكانى ترى پۇلس و ھەموو ئەو كۆمەلەكانى كە پۇلس يان دايمەزاندبوون يان بنىاتى نابوون. تيمۆساوس ھەروھە خاوەنى پىستە بەنرخەكانى پۇلس بوو ۱۵۸. لە دووم زىندانىبوونى لە رۇما، پۇلس ئەركىكى گرنكى دا بە تيمۆساوس: "ئەوھى كە لە بەردەم چەندىن شايتدا (ھەموو ئەم خەلگانە و كۆمەلەكانە) لە منت بىستو، بە خەلكى دلسۆزى بسپىرە كە لەھاتوو بن بۆ ئەوھى خەلكى دىكەش فېر بگەن ۱۵۹". يەككە لە رىگاكان بۆ ئەنجامدانى ئەمە ئەوھ بوو كە تيمۆساوس ھەموو نامەكانى پۇلسى كۆردەو، كۆپى كردن و بلاوى كردنەوھە بە ھەموو كلىساكاندا.

۱۳۸ تيمۆساوسى يەكەم ۱: ۲

۱۳۹ تىتوس ۳: ۱۲

۱۴۰ رۇما ۱۵: ۲۴، ۲۸

۱۴۱ تيمۆساوسى دووم ۴: ۲۰

۱۴۲ تيمۆساوسى دووم ۱: ۴

۱۴۳ تيمۆساوسى دووم ۴: ۱۳

۱۴۴ تيمۆساوسى دووم ۴: ۲۰

۱۴۵ تيمۆساوسى دووم ۴: ۱۱

۱۴۶ تيمۆساوسى دووم ۱: ۱۶، ۲: ۹

۱۴۷ تيمۆساوسى دووم ۴: ۹، ۲۱

۱۴۸ تيمۆساوسى دووم ۱: ۱۵

۱۴۹ تيمۆساوسى دووم ۱: ۱۸

۱۵۰ تيمۆساوسى دووم ۴: ۱۲

۱۵۱ تيمۆساوسى دووم ۴: ۱۳

۱۵۲ كردار ۱۸ : ۱-۳ ، ۱۸-۱۹ : كورنيسوسى يەكەم ۱۶ : ۱۹ : رۇما ۱۶ : ۳-۴

۱۵۳ تيمۇساوسى دووم ۴ : ۱۹

۱۵۴ تيمۇساوسى دووم ۱ : ۸ : ۲ : ۳ ، ۱۲ ، ۱۴-۱۸ ، ۲۳ : ۳ : ۸ ، ۱۲

۱۵۵ بەراورد بگە لەگەل تيمۇساوسى دووم ۴ : ۶-۷

۱۵۶ سالۇنىكى يەكەم ۵ : ۲۷

۱۵۷ كۇلۇسى ۴ : ۱۶

۱۵۸ تيمۇساوسى دووم ۴ : ۱۳

۱۵۹ تيمۇساوسى دووم ۲ : ۲

## ھ. ھەشت نامەى گشتى (۴۳-۹۸ ن)

### ۱. نامەى عىبرانىيەكان

نەزانراوھ كى نامەى عىبرانىيەكانى نووسيوھ، بۇ كىي نووسيوھ يان كەى و لە كوئوھ ئەم نامەىھ نووسراوھ.

• **عىبرانىيەكان جوولەكە مەسىحييەكان بوون، ئەوانەى لە پېشينيەكى تايفەى جوولەكەوھ باوھريان ھىنابوو.**

ئەوان بە ئەگەرى زۆر سەر بە كۆمەلگايەكى تايفەى جوولەكە بوون لە رۇما ۱۶۰ و ئايينەكەيان بە شوشتنەوھى رېورھسىمى يان لەئاوھەلگيشان'مەكان (شوشتنەوھ بۇ پاكيونەوھى رېورھسىمى) ديارىكراوو۱۶۱. كاتىك ئەم جوولەكانە بوون بە مەسىحى، ئەوان ھەندىك نەرىتى تايفەىيان لەگەل خۇيان برده ناو كۆمەلەى مەسىحى.

• **نامەى عىبرانىيەكان. نامەى گشتى (يەكەم): عىبرانىيەكان. پېش سالى ۶۴ى زايىنى نووسرا بۇ جوولەكە مەسىحييەكان لە رۇما كە ھەر پاپەندى فيركردنە پارىزگارەكانى جوولەكەى تايفەى نەرىتى بوون.**

مەبەستى نامەى عىبرانىيەكان ئەمە بوو: "فېركردنى ئەوھى كە پەيامى پەيمانى كۆن بە پەيامى پەيمانى نوئى تەواو كراوو". عيساى مەسىح بەرزترىن كەسايەتى شكۆدارە لە ميژوودا. كارى رزگارىيى ئەو بە ژيان، مردن و ھەستانەوھى، بە تەواوى بەجىگەيەنراوھ. پەيامى پەيمانى نوئى وشەى كۆتايى خودايە بۇ ھەموو مروفايەتى۱۶۲.

### ۲. نامەى ياقوب

• ياقوب.

ياقوب براى عيسا بوو و يەككىك بوو لە رابەرانى كەنيسەى ئورشەليم، كە پېكھاتبوو لە ھەزاران مەسىحى جوولەكە.

• نامەى ياقوب.

نامەى گشتى (دووم): **ياقوب** لەوانەىھ پېش سالى ۴۳ ز، لە ئورشەليمەوھ بۇ كەنيسە مەسىحييە جوولەكەكان كە بە يۇنانى قسەيان دەكرد نووسرايىت. لەوانەىھ كۆنترىن كىتېبى نووسراوى پەيمانى نوئى يىت.

مەبەستى ياقوب كەم يا زۆر ھەمان ئامانجى عيسا بوو لە وتارى سەر چيا، واتە، "روونكردنەوھى ستانداردە راستەقىيەكانى ژيانى مەسىحى لە پاشايەتى خودادا".

ياقوب نامەكەى ئاراستەى "دوانزە ھۆزە پەرتەوازە كە لە نيوان نەتەوھكان" كرد، واتە، بۇ كەنيسە مەسىحييە جوولەكەكان كە بە يۇنانى قسەيان دەكرد. ئەم كەنيسانە لە ئەنجامى چەوساندنەوھى زۆرى نيو ئورشەليم دروست بوون، بەتاييەتى دژى ئەو جوولەكانەى كە بە يۇنانى قسەيان دەكرد و بېوونە مەسىحى.

لە ھەموو شوئيىك كە دەچوون، ئەوان تەنھا بۇ جوولەكە يۇنانى زمانەكان و ناجوولەكەكانى كە بۇ ئايىنى جوولەكە ھاتبوون، مزگىنيان رادەگەياندا و لە نيوانياندا كەنيسەى مەسىحيان دامەزراند.

### ۳. هەردوو نامەى پەترۆس.

#### • نێردراو پەترۆس.

پەترۆس جوولەكەىك بوو لە كەفەرناحوم لە هەرمیمی جەلیل. ئەو و براكەى ئەندراوس ماسیگر بوون ۱۷۰.

دواى یۆحەنا و ئەندراوس، پەترۆس لەوانەىهە ببیتە سینیەم قوتابى عیسای مەسیح ۱۷۱. عیسا بەلینی بە پەترۆس (بە یۆنانى: پترۆس) دابوو كە كلیساكەى لەسەر "بەردمكە" (بە یۆنانى: پترا) بنیات دەنیت، واتە، بەتایبەتى لەسەر نێردراو پەترۆس و نێردراوانى تر ۱۷۲ و شایەتیدانیان سەبارەت بە عیسای مەسیح، كە بەردى راستەقینەى ۱۷۳. عیسای مەسیح یەكەم كەنيسەى لە نیو جوولەكەكان ۱۷۴، یەكەم كەنيسەى لە نیو نیو-جوولەكەكان ۱۷۴ و یەكەم كەنيسەى لە نیو ناچوولەكەكان ۱۷۶ بە رینگەى نێردراو پەترۆس چاند.

• نێردراو پەترۆس یەكێك بوو لە رابەرانى كەنيسەى ئۆرشەلیم لە نیوان سالانى ۳۰-۳۳ / ۳۴ ز ۱۷۷.

• نزیكەى سالى ۴۰ ز پەترۆس یەكەم كەس بوو كە مزگینى بۆ ناچوولەكەكان (نەتەوكان) لە قەیسەرییە راگەیاندا ۱۷۸.

۱۶۰ بەراورد بكە لەگەڵ عیبرانییەكان ۱۳: ۲۴

۱۶۱ عیبرانییەكان ۶: ۲

۱۶۲ عیبرانییەكان ۱: ۱-۲: بەراورد بكە لەگەڵ ئاشكراکردن ۲۲-۱۸-۱۹

۱۶۳ مەرقۆس ۶: ۳

۱۶۴ كردار ۲۱: ۱۸-۲۰

۱۶۵ مەتا ۵-۷

۱۶۶ كردار ۶: ۸ هەتا كردار ۸: ۳

۱۶۷ كردار ۲۲: ۵

۱۶۸ كردار ۱۱: ۱۹

۱۶۹ مەرقۆس ۱: ۲۱، ۲۹

۱۷۰ مەرقۆس ۱: ۱۶

۱۷۱ یۆحەنا ۱: ۴۰-۴۲

۱۷۲ مەتا ۱۶: ۱۸: بەراورد بكە لەگەڵ ئەفەسۆس ۲: ۲۰: پەیدابوون (ئاشكراکردن) ۲۱: ۱۴-۱۶

۱۷۳ دانیاڵ ۲: ۴: پەترۆسى یەكەم ۲: ۸: بەراورد بكە لەگەڵ كۆرنسۆسى یەكەم ۳: ۱۱

۱۷۴ كردار ۲

۱۷۵ كردار ۸

۱۷۶ كردار ۱۰

۱۷۷ كردار ۱: ۱۵: ۲: ۱۴: كردار ۳: ۱۲: ۴: ۸: كردار ۵: ۳، ۲۹: كردار ۶: ۲، ۴: كردار ۱۵: ۷، هتد.

۱۷۸ كردار ۱۵: ۷-۹

خودا دەبواىە رێكارى زۆر توند بگریتە بەر بۆ ئەوهى پەترۆس قەناعەت پێيكات كە مزگینى تەنها بۆ جوولەكەكان نەبوو، بەلكو بۆ ناچوولەكەكانیش (نەتەوكان) بوو لە جیهاندا ۱۷۹! لە سالى ۴۴ ز، كاتێك شا هیروُدس ئەگریپاس یەكەم مرد، پەترۆس زیندانى كرا، بەلام بە شێوهیەكى پەرچوو ئازاد كرا. دواتر لە ئۆرشەلیم دوور كەوتەوه ۱۸۰. لە دواى ئەوه، یاقوب، براى عیسا، بوو بە یەكێك لە رابەرە گرنگەكانى كەنيسەى ئۆرشەلیم ۱۸۱.

#### • هەردوو نامەى پەترۆس.

پەترۆس دوو نامەى بۆ ئەو كەنيسانە نووسى كە پۆلس لە ئاسیای بچووك دايمەزاندبوون. ئەگەرچى نازانین ئایا پەترۆس هەرگیز لە ئاسیای بچووك خزمەتى كردووه یان نا، بەلام ئەمە لەوانەىهە شیاو بیٹ كاتێك لەبەرچاو دەگریت كە ئەو زۆر گەشتى كردووه. ئەم كەنيسانە لە ئاسیای بچووك بەشێوهیەكى سەرەكى لە ناچوولەكە نوێ باوەرەكان پێكهااتبوون. ئەوان لەلایەن هاوولاتییهكانى خۆیانەوه دەچەوسێنرانەوه و ئازار دەدران.

سینیەم نامەى گشتى پەترۆسى یەكەمە. لە ماوهى سالانى ۶۲-۶۳ ز. لە رۆماوه بۆ كەنيسەكانى ئاسیای بچووك ۱۸۲ نووسرا. مەبەستى پەترۆس "بەهێزکردنى مەسیحییەكان بوو لە نیو ئازارەكانیاندا و هاندانیان بۆ زیانیكى خوداناس بە لەبەرچاو گرتنى هیواى داهاووینان".

چوارم نامهی گشتی په ترۆسی دوومه. له سالی ۶۴ز. له رۆماوه، کهمیک پيش مردنی ۱۸۳ په ترۆس له کاتی چهوساندنه وهی کلپسا له لایهن قهیسەر نیرۆ له سالی ۶۴/۶۵، نووسرا. ئەو ئەم نامهیە بۆ هەمان کەنيسهکانی ئاسیای بچووک نووسی ۱۸۴. مەبەستی ئەو: "ئامادەکردنی مەسیحییەکان بوو دژی مامۆستایانی درۆزن و فیرکردنە هەلەکانیان".

له کاتیکدا نامهی په ترۆسی یه کهم باسی ئەو مەترسییانە دەکات که له دەر وهی کەنيسه وه سەرچاوه دەرگن، به تاييه تی هاوولاتییه دوزمنهکانیان، نامهی په ترۆسی دووم باسی ئەو مەترسییانە دەکات که له ناو وهی کەنيسه وه سەرچاوه دەرگن، واته مامۆستایانی درۆزن.

#### ۴. سێ نامەکهی یۆحەنا

##### نیردراو یۆحەنا

دوای مردنی نیردراوان په ترۆس و و پۆلس، خودا ریبه ریکی نویی به کۆمه لگا مەسیحییەکان له ئاسیای بچووک به خشی: نیردراو یۆحەنا. باوکی کلپسا ئیرینایۆس (۱۳۰-۲۰۰) دەلێت که نیردراو یۆحەنا به شیوهیهکی هەمیشهیی له ئەفەسۆس له ئاسیای بچووک زیاهه و تا سەردهمی قهیسەر تراجان خزمەتی کردوه.

##### سێ نامەکهی یۆحەنا

دوای ویرانکردنی ئۆرشه لیم و په رستگا له سالی ۷۰ز زایینی له لایهن سوپای رۆمانی له ژیر سەرکردایه تی تینۆس، ئایینه بته رسته کان به فیرکردنی فەلسەفی و نهریته بته رسته کانیا نه وه دستیان کرد به کاریگه ری خستنه سەر فیرکردن و نهریته مەسیحییەکان. یۆحەنا سێ نامهی له و ماوه یه دا نووسی.

پینجەم نامهی گشتی ۱ یۆحەنا، نامهی گشتی ۲ یۆحەنا و نامهی گشتی (۷م) ۳ یۆحەنا له ماوه ی سالانی ۷۰-۹۸ی زایینی له ئەفەسۆس نووسراون و بۆ کۆمه لگا کان/کلپساکانی ناوچه ی ئەفەسۆس نیردراون. مەبەستی یۆحەنا "ئاگادارکردنه وه ی کۆمه لگا مەسیحییەکان بوو له فیرکردنی هەلە ی سیرینتۆس". سیرینتۆس جووله که یه ک بوو که ببوو مەسیحی له ئەسکه ندریه ی میسر و هاوچه رخی یۆحەنا بوو. سیرینتۆس و لایه نگرانی تری گنۆستیسیم بیدعه کارانی مەسیحی بوون که به درۆ بانگه شه ی ئەمیان دەرکرد که زانیاری رۆحییان هه یه که زیاتره له وه ی له کتیبی پیرۆزدا ئاشکرا کراوه.

#### ۵. نامهی یه هوزا

##### • یه هوزا

یه هوزا ههروه ها برای عیسا و یا قوب بوو ۱۸۵.

##### • نامهی یه هوزا

نامهی گشتی (۸م) یه هوزا یه و له ماوه ی سالانی ۶۴-۶۸ی زایینی نووسراوه، پیده چیت بۆ هەمان کۆمه له ی باوهرداران له ئاسیای بچووک نووسرا بیت که په ترۆس بۆی نووسی بوون. مەبەستی یه هوزا "ئاگادارکردنه وه ی کۆمه له ی باوهرداران بوو له مامۆستا درۆزنه کان و هاندانیان به ره مو خۆشه ویستی، باوهر و نویر ۱۸۶. وا دیاره مامۆستا درۆزنه کان پيشتر چوو بوونه ناو کۆمه له ی باوهرداران و کاری تیکدەرانه یان ئەنجام دا بوو.

#### و. کتیبی ئاشکراکردن (۸۱-۹۶ ز)

##### ۱. پيشینه و پاشخانی کتیبه که

باوکی کلپسا ئیرینایۆس (۱۳۰-۲۰۰) گوتوویه تی که کتیبی ئاشکراکردن له کۆتاییه کان ی دهسه لاتی قهیسەر دۆمیتیان (۸۱-۹۶) نووسراوه، که له سێ سالی کۆتای ی دهسه لاتی چهوساندنه وه ی مەسیحییەکانی دهستپیکرد. ئەو داوای دەرکرد که هه موو خه لکی ده بیت ئەو وه ک "خودا" بپه رستن و دژی گه شه کردنی کلپسای مەسیحی بوو. ئەو به ره له سستی و چهوساندنه وه یه ی ژیر دهسه لاتی قهیسەر دۆمیتیان نمونه یه ک بوو بۆ ئەو دۆخه کۆمه لایه تی، ئابووری و ئایینیانە ی که له

کتیبی ئاشکراکردندا ئاشکرا کراون و که خەسلەتی مێژووی کلێسیایان لە چوارچێوەی مێژووی جیهاندا لە ماوەی هەموو ئەو قۆناغەیی نیوان هاتنی یەکەم و دووهمی عیساى مەسیح پێک دەهێنا.

۱۷۹ کردوومەکان ۱۰: ۹-۲۳  
۱۸۰: ۱۹-۱۲ کردوومەکان  
۱۸۱ کردوومەکان ۱۷: ۲۱  
۱۸۲ پەترۆسی یەکەم ۱: ۱  
۱۸۳ پەترۆسی دووهم ۱: ۱۴  
۱۸۴ پەترۆسی دووهم ۱: ۳  
۱۸۵ مەرقۆس ۳: ۶  
۱۸۶ یەهوذا ۲۰: ۱-۲۱

## ۲. نووسەری کتیبەکه

هەرچەندە خودا لە عیساى مەسیحدا نووسەری راستەقینەى کتیبی ئاشکراکردنە، مەسیح ناوەرۆکی ئەم کتیبەى لەریگەى فریشتەیهکەوه بۆ یۆحەناى نێردراو لە ریگەى بینین و زمانى هێمادارەوه ئاشکرا کرد.

یۆحەنا ئەم بینیانەى لە کتیبی ئاشکراکردندا تۆمار کرد لە نزیکەى سالانى ۹۵-۹۶ى زاینیدا کاتیک لە دوورگەى پاتمۆس دوورخراوووه (۱۴ کاترمێر کەشتیرانى لە باشوورى رۆژئاواى ئەفەسسۆسهوه).

## ۳. ئامانجی کتیبەکه

ئامانجی کتیبی ئاشکراکردن لە لایەکەوه: "هاندانى مەسیحییه چەوسینراو مەکانە لە سەرتاسەری مێژوودا لە خەباتیان دژی هیزە سیاسى، ئایینی و نارەهوشتییه خراپەکان (دژە مەسیحەکان، پیغەمبەرە درۆزنەکان و لەشفرۆشە گەرەمەکان)، چونکە مەسیحییه راستەقینەکان سەرکەوتوون لە ریگەى عیساى مەسیحەوه ۱۸۷".

مەبەستى کتیبی ئاشکراکردن لە لایەکى ترهوه: "ئاگادارکردنەوهى ئەو مەسیحییانەیه که بیباک و کەمتەرخەمن و تووشى تاقیکردنەوه بوون بۆ ئەوهى هاوشیوهى ئەم جیهانه خراپە بن، که ئەگەر تۆیه نەکن، چرای بەردەمیان لە شوینی خۆی لادەبریت ۱۸۸".

## ۴. بابەتی کتیبەکه

بابەتی کتیبی ئاشکراکردن ئەمەیه:

سەرکەوتنی مەسیح و کلێساکەى بەسەر ئەژدیهاکه (شەیتان) و یارمەتیدەر مەکانیدا (دژە مەسیح، پیغەمبەری درۆزن، لەشفرۆشی گەرە و پاشاکانى جیهان لەگەڵ سوپاکانیان).

## بەشى دووهم. گواستنهوه و وەرگیرانی دەستنووسەکان و لیستی کتیبەکانی پەیمانی نوێ

### ز. گواستنهوهی کۆپی دەستنووسەکانی پەیمانی نوێ

#### ۱. دەستنووسە ڕەسەنە (ئۆرجینال) یۆنانیەکانی پەیمانی نوێ

دەستنووسە ڕەسەنەکانی پەیمانی نوێ لەوانەیه لە نیوان سالانى ۴۳-۹۷ى زاینیدا لەسەر پاپیرووس نووسرابن، که جوړیکى تەنک و ناسکی کاغەزه لە گیای پاپیرووس دروستکراوه که لە زۆنگاو مەکانی میسر و رۆژھەلاتی ناوەرەستدا گەشەى دەکرد. ئەم دەستنووسانە بە دەست "بە قەلەم و مەرەکەب" ۱۸۹ نووسراون. هەموو کتیبە ڕەسەنەکانی پەیمانی نوێ

به زمانى يۇنانى نووسراون، كه گرنگترين زمان بوو بۇ ئەدەبىيات له ئىمپراتورىيەتى رۇمانى لهو سەردەمەدا. بەلگەنامەى دەستئوسس به هر زمانىك پىي دەگوتريت 'دەستئوسس'.

بەلگەنامە دەستئوسسە رەسەنەكان به شىۋەيەكى ئاسايى له رىگەى نىردراوانەوه بۇ كلىساكان يان ئەو كەسانە دەنېردان كه بۇيان مەبەست بوو. نامەكه بۇ كۆلۇسىيەكان لهوانەيه لهلايەن تيخىكۆسەوه نىردرايىت. بەپىي كۆلۇسى ۴: ۷-۹، ۱۶، پۇلس تيخىكۆسى نارد به مەبەستى ئەوهى كه كلىسا ئاگادارى بارودۇخى ئەو بىت (زىندانىكردى له رۇمادا).

## ۲. كۆنترين كۆپىيەكان و كۆكراوهى كىتەبەكانى پەيمانى نوئى

دەقى يۇنانى پەيمانى نوئى كه ئەمرو لهبەردەستماندايه له رىگەى كۆپىكردى دەستئوسسە رەسەنەكانەوه له ماوهى زياتر له ۱۴۰۰ سالدا گەشتووتە ئىمە، هەتا چاپخانە داھىترا و بەكارهينرا ۱۹۰. دواى چەندىن سال بەكارهينان، ئەم كۆپىيە دەستئوسسانە دەستيان كرد به دران و بۇ بەكارهينان زور كۆن بوون. بۇيە كۆپى نوئى ئەم كۆپىيە كۆنانە دروستكران، هەندىك جار به گۆرانكارى بچووكى نەخوازراو. هتد. دەستئوسسىك به گۆرانكارىيەكى تايبەت ۱۹۱ بوو به سەرچاوهى خىزانىكى تەواوى دەستئوسسەكان كه هەموويان هەمان گۆرانكارىيان هەبوو. بەم شىۋەيه خىزانى تەواوى دەستئوسسەكان هاتوونەتە بوون، هەريەكەيان به گۆرانكارىيەكى جياوازەوه. رەچەلەكى تايبەتى دەستئوسسەكان دەكرىت دووبارە دروست بكرىتەوه به تىيىنيكردى لىكچوونەكان و جياوازيبە بچووكەكان له كۆپى زورى دەستئوسسەكاندا ۱۹۲.

هەرچەندە ئىمە خاوهنى دەستئوسسە بى هەلە و رەسەنەكانى كىتەبە جياوازهكانى پەيمانى نوئى نىن، بەلام كۆپى زور كۆن پارىزراون. پارچەى دەستئوسسى وا دۆزراونەتەوه كه كەمتر له ۲۵۰ سال له دەستئوسسە رەسەنەكان نوئىترن! كۆپىيەكانى پەيمانى نوئى زور نىكترن به بەروارد دەستئوسسە رەسەنەكان له هر تومارىكى ئەدەبى يان ئايىنى مېژوويى دىكە. ئەمەش لەبەر ئەوهى كه مەسىحىيەكان متمانەيەكى زورىان به متمانەپىكرارى دەقى يۇنانى پەيمانى نوئى هەيه!

كۆپى ئىنجىلە رەسەنەكان و نامە رەسەنەكانى پۇلس دەبىت له سەرەتادا دروستكران و بلاوكرابنەوه. له پەترۆسى دووم ۳: ۲، ۱۵-۱۶، نىردراو پەترۆس باسى كىتەبەكانى پەيمانى كۆن، ئىنجىلەكان و نامەى نىردراوهكان دەكات. ئەو باسى "ئەو وشانە دەكات كه له رابردودا لهلايەن پىغەمبەرە پىرۆزەكانەوه گوتراون" (كىتەبەكانى پەيمانى كۆن)، "ئەو فەرمانەى كه لهلايەن پەروردگار و رزگار كەرمانەوه له رىگەى نىردراوهكانەوه دراوه" (ئىنجىلەكان)، و هەرەها "هەموو نامەكانى پۇلس". ئەگەرى ئەوه هەيه كه دوو ئىنجىل (مەتا و مەرقتوس) و سىزده نامەكەى پۇلس پىشتر وەك دوو كۆكراوه تا سالى ۶۴ى زايىنى گۆيزرابنەوه، چونكه ئەوان هەرگىز وەك يەك دەسنوس دەرەكەوتوون!

۱۸۷ رۇما ۸: ۲۷؛ ئاشكراكردىن ۱۷: ۱۴

۱۸۸ ئاشكراكردىن ۲: ۵

۱۸۹ يەرميا ۳۶: ۱۸؛ سىيەم يۆخەناى ۱۳

۱۹۰ چاپكردى كىتەب له هارلىم (هۆلەندا) (لهوانەيه لهلايەن لۆرىئس كۆستەرەوه) له سالى ۱۴۴۰ داھىترا و له ماينز (ئەلمانىا) لهلايەن يۇھانس گوتتنبەرگەوه له سالى ۱۴۵۰ باشتر كرا.

۱۹۱ گۆرانكارىەكان: بۇ نمونە (i) وشەيەكى تر (هاوواتا)، (ii) وشەيەكى زيادكراو (بۇ روونكرنەوه)، (iii) يان وشەيەكى سىراوه (به هەلە)، (iv) يان نووسىنىكى هەلە. ۱۹۲ نىكەى ۵۰۰۰ دەستئوسسى يۇنانى!

باوكىكى كلىسا، جاستن مارتير، دەنووسىت كه نىكەى سالى ۱۴۰ى زايىنى ئىنجىلى لۇقا له كردارى نىردراوان جياكرايهوه و لهگەل سى ئىنجىلەكەى تر يەكخرا بۇ پىكەپىنانى 'ژيانى چوارقۇلى مەسىح'.

نامە گشتىيەكان و كىتەبى ئاشكراكردىن هەرگىز سەر به هىچ كۆكراوهيەك نەبوون، چونكه ئەوان به هەمان رىزبەندى له كارەكانى باوكانى كلىساي سەرەتاييدا دەرەكەوتوون. ئەوان بەرەبەرە راکىشتران بۇ ناو كۆكراوهى گەرەتر لهگەل ئەوانى تر، هەتا هەموو پەيمانى نوئى وەك ئەمرو دەيناسىن له سەدەى سىيەمى سەرەتاي دواى مەسىح هاتە بوون.

## ۳. لەبەرگرتنەوهى (كۆپىكردىن) كىتەبەكانى پەيمانى نوئى

كتيبيھكاني پھيمانى نوڭ سەرھتا يان لەلايەن تاكەكەسانەوھ بۆ بەكارھيئەت تايبەتە خۇيان يان لەلايەن نووسەرھ پيشەبەھەكانەوھ (نووسەرھان) بۆ بەكارھيئەت لە كلئيساكان و دیرمەكان كۆپى دەرھان. كۆپبەھەكان بە گشتى يەك بە يەك دەرھان. بەلام كاتتەك داواكارى زيادى كرد، ئەگەرى ھەيە كە خزمەتكارە راھبەراوھەكان چەندىن كۆپبەھەكان بە ھاوكان لە دىكتەي يەكئىكەنەوھ كۆپى كرديت. لە پروسەي كۆپىكردەنەكەدا، ھەلە ھاوتە نيو دەستنووسەكان. ئەم ھەلەنە دواتر لەلايەن كۆپىكەرھەكانەوھ بەردەوام بوون. بەم شىوھە چەندىن جۆرى جياوازی ھەر كۆپبەھەكى كتيبي پھيمانى نوڭ ھاوتە بوون. ھەرچۆنەك بىت، ئەو راستبەھەي كە ئیمە ژمارەبەھەكى زۆرى كۆپى كتيبيھكاني پھيمانى نوڭمان ھەيە، دەبىت دەقە پوسەنەكان لە ھەندىك لەم كۆپبەھەدا پارزەراين.

دواى ئەوھى كە مەسحىيەت بووھ ئايىنى فەرمى ئىمپراتۆرىيەتى رۆما لە سالى ۳۱۳ ز.، ئىمپراتۆر كۆنستانتىن فەرمانى كرد كە ۵۰ كۆپى تەواوى كتيبي پىرۆز دروست بكرين و لە نيوان كلئيسا گەرھەكان دا بەش بكرين لە شارمەكانى ئىمپراتۆرىيەتەكە. ئەم كۆپبەھەكانە بوونە ئەوھى كە پىي دەوتريت 'چاپە رىپىدراوھەكان' ي كتيبي پىرۆز و ھەك ئەو دەقە كاربان پىكرا كە دواتر ھەزاران كۆپى لى كرايەوھ.

لە نيوان سەدەھەكانى چوارەم و دوانزەھەدا، پھيمانى نوڭ يان بە بەشەك لە پھيمانى نوڭ ھەك 'ئىنجىل' يان 'نامەكانى پۇلس' بلاوكرايەوھ، يان ھەندىك جار بە بەرگى تەواو ھەك تەواوى پھيمانى نوڭ يان 'تەواوى كتيبي پىرۆز'.

لەبەر ئەوھى پاپىرۆس زۆر لاواز بوو بۆ بەكارھيئەت لە خزمەتە گشتبەھەكان يان لە كتيبخانەكانى دیرمەكان، نووسەرھان (نووسىنەوھەكان) بە گشتى لافىتەي تەنكى پىستى گۆرەكە (كە پىي دەوتريت قىلۆم) يان پىستى مەر (كە پىي دەوتريت پارچمىنت) بەكار دەھيئا بۆ نووسىن. ئەم كەرھەستانە بەكار دەھيئەران ھەتا سەردەمى چاپكردن لە سەدەي ۱۵ ھەدا.

### ح. دووبارە دروستكردەوھى دەقى يۇنانى پھيمانى نوڭ

سەرچاوەي زياتر بەردەستە بۆ دووبارە دروستكردەوھى دەقى رەسەنى يۇنانى پھيمانى نوڭ لەچاو ھەر بەلگەنامەبەھەكى ترى (مىژوويى، ئەدەبى، يان ئايىنى) بە ھەر زمانىكى سەردەمى كلاسىكى! سى جۆر سەرچاوە لە ئىستادا بەردەستن:

- چەندىن دەستنووسى يۇنانى پھيمانى نوڭ.
- چەندىن ھەرگىرانى سەرھەتايى پھيمانى نوڭ بۆ زمانەكانى تر.
- چەندىن نووسراوى باوكانى كلئيسا، كە پھيمانى نوڭ دەگىرنەوھ.

### ۱. ژمارەبەھەكى زۆرى دەستنووسە يۇنانىبەھەكانى پھيمانى نوڭ.

• پارچەكانى دەستنووسەكان.

كۆنترىن پارچەكانى پھيمانى نوڭ ئەمانەن:

- پارچەبەھەكى لە مەرھۆس ۶: ۵۲-۵۳ كە مىژووەكەي پيش سالى ۵۰ى زاينىبە
- پارچەكانى كە يۆھەنا ۱۸: ۳۱-۳۴، ۳۷-۳۸ لەخۆ دەگرىت، كە مىژووەكەي سالى ۱۳۰ى زاينىبە!
- ئەمەش دەيسەلمىنىت كە ئىنجىلى مەرھۆس لەوانەبەھەكى يەكەم ئىنجىل بوويت و ئىنجىلى يۆھەناش پيش سالى ۱۰۰ى زاينى نووسرايىت.
- پاپىرۆسەكانى چىستەر بىتى بەشەكى گەرەي پھيمانى نوڭ لەخۆ دەگرىت و مىژووەكەي دەگەرئىتەوھ بۆ سەلەكانى ۲۰۰-۲۵۰ى زاينى.

• دەستنووسەكان بە پىتى گەرە (نووسىنى ماژوسكول) ۱۹۳.

كۆنترىن بەرگەكانى پھيمانى نوڭ بە پىتى گەرە نووسراون (پىيان دەوتريت پىتى ماژوسكول يان ئەنسىيال) لە نيوان سەدەي چوارەم و ھەشتەمى زاينىدا. سى بەرگ بەتايبەتى گرنگ، ئەوانىش:

- كۆدىكىسى فاتىكانوس (بە 'B' دەناسرىت)، كە نزيكەي ھەموو پھيمانى نوڭ لەخۆ دەگرىت و مىژووەكەي بۆ سەلەكانى ۳۲۵-۳۵۰ى زاينى دەگەرئىتەوھ

- **كۆدىكىسى سىنايتىكوس** (به 'ئەلېف' دەناسرېت)، كه نىزىكەى ھەموو پەيمانى نوئى و نيوەى پەيمانى  
كۆن لەخۇ دەگرېت و مېژوومەكەى سالى ۳۵۰ى زاينىيە
- **كۆدىكىسى ئەلېكساندرينوس** (به 'A' دەناسرېت) كه نىزىكەى ھەموو كىتېبى پېرۆز لەخۇ دەگرېت و مېژوومەكەى سالى ۴۰۰ى زاينىيە.

ئەم كۆدىكىسەنە زۆر بە وردى كۆپى كراونەتەوہ بۇ خوئىدەنەوہى گشتى لە كلىساكاندا.

### • دەستنوووسەكان بە پىتى بچووكى كىرسف (نووسىنى مینوسكول) ۱۹۴.

بەرگەكانى تری پەيمانى نوئى بە پىتى بچووكى كىرسف نووسراون لە نیوان سەدەى دەپەم و پارزەھەمى زاينىيدا. ئەمروۆ نىزىكەى ۵۰۰۰ دەستنوووسى پەيمانى نویمان ھەپە بە زمانى یونانى!

۱۹۲ نووسىنى مارثوسكول = پىتى گەرەى خرى جىاي ئەلفوئېبى یونانى، "ئەنسىيال" (جۆرىكى پىتى مارثوسكول بە فۆرمى خرى، كه لە سەدەى چوارەمدا بەكارھىنراوہ و لە دەستنوووسەكانى سەدەى چوارەم - ھەشتەمدا دۆزراوہتەوہ. پىتە گەرەمكەنى ئەمروۆ بەشىوومەكەى بەرفراوان لە ئەنسىيالەكانەوہ وەرگىراون. ۱۹۴ نووسىنى مینوسكول = جۆرىك نووسىنى كىرسف كه لە سەدەى ھەوتەمدا پەرەى پىدراوہ. پىتە بچووكەكانى ئەمروۆ لە مینوسكولەكانەوہ وەرگىراون.

### ۲. وەرگىرانە سەرەتايپەكانى (كۆنەكان) پەيمانى نوئى لە دەقى یونانىيەوہ

مەسىھىيەكان مژدەى ئىنجىليان بە چەندىن ولاتدا بلاوكردەوہ، ھەم بەرەو رۆژئاوا و ھەم بەرەو رۆژھەلات. ھەر بۇپە پەيمانى نوئى یونانى وەرگىردرا بۇ لاتىنى، زمانى سەرەكەى لە بەشى رۆژئاواى ئىمپىراتورىيەتى رۆمان و سريانى، زمانى سەرەكەى لە بەشى رۆژھەلاتى ئىمپىراتورىيەتى رۆمان. ئەمانە لە نیوان سالەكانى ۱۵۰-۲۰۰ى زاينىى وەرگىردران و بەم شىووپە لەسەر دەستنوووسە یونانىيەكان بنىات نرابوون كه كۆنتر بوون لە ھەر دەستنوووسىكى یونانى كه ماوہتەوہ. وەرگىرانەكان يارمەتى دەدن بۇ دۇنيابوون لە ناوەرۆك و واتاى دروستى وشە یونانىيەكان.

### - كۆنترىن وەرگىرانەكانى پەيمانى نوئى یونانى

وەرگىرانەكانى پەيمانى نوئى یونانى لە نیوان سەدەى دووم و چوارەمى زاينىى بۇ ئەم زمانانەى خوارەوہ وەرگىردراون: لاتىنى، سريانى، سى زمانى مىسرى (قىبتى، سەعیدى و بۇھارى)، گوتى، ئەرمەنى، ئەسىپى، جۆرجى و ەرەبى. ئەمروۆ نىزىكەى ۱۰۰۰ دەستنوووسى پەيمانى نویمان ھەپە لە كۆنترىن وەرگىرانەكاندا!

### - وەرگىرانە لاتىنىيەكان كه دواتر بۇ پەيمانى نوئى یونانى كران.

لە سالى ۳۸۴ى زاينىى باوكى كلىسا جىرۆم دەقىكى لاتىنى ستاندارد وەرگىرا كه لەسەر كۆنترىن دەقى یونانى بنىات نرابو و ناوئرا **فۆلگەيت** يان وەشانى گشتى. ئەم دەقە لەلایەن ئەلكوین لە سەدەى ھەشتەمدا پىداچوونەوہى بۇ كرا و دووبارە لەلایەن زانكۆى پارىس لە سەدەى سىزەھەمدا. لە سالى ۱۵۴۶ ئەنجومەنى ترینت رايگەياند كه ئەمە دەقى ستانداردى كلىسای كاسۆلىكى رۆمايە. لە سەرەتای سەدەى سىزەھەم، ستىفن لانگتۆن (سەرەسقوفى كانتربرى) كىتېبى پېرۆزى بەش بەش كرد. ئەمروۆ نىزىكەى ۸۰۰۰ دەستنوووسى فۆلگەيتمان ھەپە.

### ۳. نووسراوہكانى باوكانى كلىسا

**باوكانى كلىسا** رابەر و مامۇستايانى مەسىھىيەت بوون لە ماوہى شەش سەدەى يەكەمدا. ئەوان زمانى پەيمانى نوئى یونانىان بە ئازادى بەكارھىنا لە وتارەكانىان و نووسراوہكانىاندا. بە يەكەوہ باوكانى كلىسا ھەموو ئايەتەكانىان كىراوہتەوہ بىجگە لە ۱۱ ئايەت لە ھەموو پەيمانى نوئىدا! ئەمە سەرەسورھىنەرە!

### ۴. متمانەپىكراوى پەيمانى نوئى یونانى

## - ژماره‌ی کۆپیه‌کانی ده‌ست‌نووسه‌کان

کۆنترین کتیبه‌ی میژووویه‌کان له رۆژئاوا که هه‌مانه له هیرۆدۆتس و سوسیدیدس هه‌من و ده‌گه‌رینه‌وه بۆ سه‌ده‌ی ۵ ی پێش زاین. له کاتیکدا ته‌نها ۸ ده‌ست‌نووسمان هه‌یه له هه‌ر یه‌کێکیان. له کاتیکدا ۵۰۰۰ ده‌ست‌نووسی په‌یمانی نوێی یۆنانیمان هه‌یه، ۱۰۰۰ ده‌ست‌نووسی وهرگه‌رانه سه‌ره‌تاییه‌کانی په‌یمانی نوێمان هه‌یه، ۸۰۰۰ ده‌ست‌نووسی په‌یمانی نوێی لاتینی و نزیکه‌ی هه‌موو په‌یمانی نوێی به‌ یۆنانی له نه‌قل‌کردنه‌کانی باوکانی کلێساوه به‌راسته. به‌مه‌ش ده‌قی په‌یمانی نوێی باشتەر پارێزراوه له هه‌ر به‌لگه‌نامه‌یه‌کی تری (میژوووی، ئه‌ده‌بی یان ئایینی) جیهانی کۆن!

## - ماوه‌ی نیوان به‌لگه‌نامه‌یه‌کان و کۆنترین کۆپیه‌کانیان

کۆنترین کتیبه‌ی میژووویه‌کان له رۆژئاوا، هیرۆدۆتس و سوسیدیدس، ده‌گه‌رینه‌وه بۆ سه‌ده‌ی ۵ ی پێش زاین، به‌لام کۆنترین کۆپیه‌کان که هه‌مانه بۆ سه‌دای ۹۰۰ ی زاینی ده‌گه‌رینه‌وه. له کاتیکدا ماوه‌ی نیوان نووسینی ئه‌م کتیبانه و به‌رواری کۆنترین کۆپیه‌کانیان ۱۳۰۰ ساله، ماوه‌ی نیوان په‌یمانی نوێی ره‌سه‌ن و کۆنترین کۆپیه‌کانیان ته‌نها ۲۵۰ ساله! ئه‌مه ۵۲ جار کورتتره! له کاتیکدا زانایانی کلاسیکی میژوو گومانیان له ره‌سه‌نایه‌تی ده‌قی هیرۆدۆتس و سوسیدیدس نییه، متمانه‌پیکراوی ده‌قی په‌یمانی نوێی چه‌ندین جار گه‌وره‌تره!

## - وردی روونووسکردنه‌وه‌ی (کۆپیکردنی) ده‌قه‌که

گه‌وره‌ترین داستان له رۆژئاوا 'ئیلیاد' و '۶۴۳ کۆپیمان لێی هه‌یه. دوا‌ی په‌یمانی نوێ، کۆپی ماوه‌ی ئیلیاد زیاتره له هه‌ر کتیبیکی تری سه‌رده‌می کۆن. هه‌ردوو کتیب به‌ پیرۆز داده‌نرێن و هه‌ردوکیان له ریگه‌ی کۆپیکردنه‌وه هه‌ندیک گۆرانکاری له ده‌قه‌کانیاندا روویداوه. به‌لام، له کاتیکدا ۷۶۴ له ۱۵۶۰ دیری ئیلیاد پرسپاریان له‌سه‌ره، ته‌نها ۴۰ له ۲۰۰۰ دیری په‌یمانی نوێی پرسپاریان له‌سه‌ره. ئه‌وه ۲۵ جار که‌متره! هه‌رچه‌نده، هه‌یج یه‌کێک له ۴۰ دیره یان ۴۰۰ وشه جیاوازه که پرسپار له‌سه‌ریانه له ده‌قی یۆنانی په‌یمانی نوێدا کاریگه‌رییان له‌سه‌ر بیروباوه‌ر یان ژبانی مه‌سیحیه‌کان نییه، چونکه ئه‌و بیروباوه‌ر و ژبانه‌ی که فیزی ده‌کات له به‌شه‌کانی تری په‌یمانی نوێدا فیڕ ده‌کریت که له سه‌رووی هه‌ر گومانیکه‌وه‌ن! کهواته ده‌گه‌ینه ئه‌و ئه‌نجامه‌ی که له روانگه‌ی به‌لگه‌ی ئه‌ده‌بیه‌وه، متمانه‌پیکراوی ده‌قی یۆنانی په‌یمانی نوێی به‌هه‌زتره له هه‌ر به‌لگه‌نامه‌یه‌کی میژوووی، ئه‌ده‌بی، یان ئایینی کۆن له جیهاندا! زانایان هاو‌پان که به‌ شیوه‌یه‌کی بنه‌رته‌ی ده‌قی راسته‌قینه‌ی په‌یمانی نوێی یۆنانیمان له‌به‌رده‌ستدایه.

## ط. کانۆن یان لیستی کتیبه‌ ئیله‌امدراو و برواپیکراوه‌کانی په‌یمانی نوێ

### ۱. ئه‌و کتیبانه‌ی که به‌ راستی سه‌ر به‌ په‌یمانی نوێن

#### بوچی په‌یمانی نوێی ئه‌م ۲۷ کتیبه‌ی هه‌یه؟

په‌یمانی نوێی ئه‌م ۲۷ کتیبه‌ی هه‌یه، چونکه ئه‌وان بانگه‌شه‌ی سروشی خودایی و ده‌سه‌لاتی خودایی ده‌کهن.

ئه‌و کتیبانه‌ی که وا داده‌نرێن به‌ راستی سه‌ر به‌ په‌یمانی نوێن، پێیان ده‌وتریت 'کتیبه‌ کانۆنییه‌کان'. وشه‌ی 'کانۆن' واته قامیشیکی راست یان خه‌تکێش که وه‌ک داریکی پێوانه به‌کار دێت. بۆ ئه‌ده‌بیات به‌کاره‌ینراوه، وشه‌ی 'کانۆن' واته \*لیستی ئه‌و کتیبانه‌ی که له‌گه‌ڵ پێوه‌ری سروشی خودایی و ده‌سه‌لاتی خوداییدا ده‌گونجین.

کتیبه‌کانی په‌یمانی نوێی زۆر به‌ روونی ده‌لێن که ئه‌وان له‌لایه‌ن خوداوه به‌ سروش دراوین. عیسا ده‌فه‌رمووت: "رۆحی پیرۆز فی‌ری هه‌موو شتی‌کتان ده‌کات و هه‌موو ئه‌وه‌ی پێم وتوون وه‌ بیرتان ده‌هینیته‌وه" ۱۹۵. هه‌روه‌ها، "رۆحی راستی شایه‌تی بۆ من ده‌دات" ۱۹۶.

نێردراو پۆلس ده‌لێت، "هه‌موو نووسراویکی پیرۆز هه‌ناسه‌ی خودایه" ۱۹۷. نێردراو په‌ترۆسیش ده‌لێت، "له سه‌رووی هه‌موو شتی‌که‌وه، ده‌بیت تیبگه‌ن که هه‌یج پێشبینیه‌کی نووسراوی پیرۆز به‌پێی لیکدانه‌وه‌ی خودی پێغه‌مبه‌رکه نه‌هاتۆته‌ دی.

چونکه پېشبینی هرگیز سه‌چاوه‌که‌ی خواستی مروّف نښه، به‌لکو مروّفه‌کان له‌لایه‌ن خوداوه قسه‌یان کردووه کاتیک له‌لایه‌ن روّحی پیروژه‌وه برداون "۱۹۸".

به‌م شیوه‌یه، هرچپیه‌ک به‌سروش‌ی خودا درابیت نووسراوی پیروژ بوو (کتیبی پیروژ)، و هرچپیه‌ک به‌سروش‌ی خودا نه‌هاتبیت نووسراوی پیروژ نه‌بوو. 'نووسراوی پیروژ' توّماري نووسراوی وشه‌سروش‌دراو و دسه‌لاتدارمکانی خودایه. نیردراوه‌کان، کلیسای مسیحی سه‌ره‌تایی و هه‌موو کلیسا مسیحیه‌کان له‌دریژایی سه‌رده‌مه‌کاندا ئەم ۲۷ کتیبه‌ی په‌یمانی نوییان وهک نووسراوی پیروژی 'کانوئی' داده‌نا، واته، وهک سروشدراوی خودایی و دسه‌لاتدار بوّ ئەوه‌ی خه‌لک ده‌بیت باوه‌ریان پیی هه‌بیت و چون ده‌بیت برّین.

ئهو کتیبانه‌ی که وا دانانزین که سه‌ر به‌په‌یمانی نوئی بن، پینان ده‌وتریت 'کتیبه‌ی ئەپۆکریفیه‌کان\*'. وشه‌ی 'ئەپۆکریفی' واته 'شاراوه' و مه‌به‌ست لیی ئەوه‌یه که سه‌رچاوه، په‌یام و سروش‌یان داهینزاوه یان دلناییی ره‌سه‌نایه‌تییان گومانلیکراوه.

## ۲. سروش به‌سئی راستی نیشان ده‌دریت

- سروش به‌ناوه‌روکی کتیب ده‌ست‌نیشان ده‌کریت.

هه‌موو کتیبه‌کانی په‌یمانی نوئی که‌سایه‌تی و کاری عیسای مسیح وهک بابته‌ی سه‌ره‌مکیان هه‌یه چوار ئینجیله‌که ژيانی، کارمکانی و وشه‌کانی توّمار ده‌کن.

کتیبی کردار کاریگه‌ریه‌کانی عیسای مسیح له‌میژووی جیهاندا توّمار ده‌کات.

نامه‌کان فیترکردنه‌ی ئایینی و پراکتیکیه‌کان توّمار ده‌کن که له‌سه‌ر بنه‌مای پشت‌به‌ستنی ته‌واو به‌عیسای مسیح وهک رزگارکهر و په‌روه‌ردگارن.

کتیبی ناشکرکردن په‌یوه‌ندی عیسای مسیح به‌ئیسنا و داهاتووی ئەم جیهانه‌وه توّمار ده‌کات.

هرچونیک بیت، 'ئینجیله‌ی ئەپۆکریفیه‌کان' و 'کرداره‌ی ئەپۆکریفیه‌کان' زیاتر گرنگی به‌په‌یداکردنی موعجزه و

ئه‌فسانه‌کان دده‌ن له‌بری عه‌قیده و ژيانی راسته‌قینه‌ی مسیحیه‌کان. و 'نامه‌ی ئەپۆکریفیه‌کان' پارچه‌ی وه‌رگیراون له‌نامه‌ی کانوئیه‌کان. له‌وردی گیرانه‌وه، له‌قولی فیترکردن، و له‌چربوونه‌وه له‌سه‌ر که‌سایه‌تی عیسای مسیح، جیاوازیه‌کی به‌رچاو هه‌یه له‌نیوان کتیبه‌ی کانوئی و ئەپۆکریفیه‌کان.

## - سروش به‌کاریگه‌ری کتیبیک نیشان ده‌دریت

هه‌موو ئەده‌بیاتیک له‌وانه‌یه‌گوزارشت له‌بیری مروّف بکات. هه‌ندیک ئەده‌بیات له‌وانه‌یه‌کاریگه‌ری قول بکاته سه‌ر بیری مروّف، به‌لام کتیبه‌کانی په‌یمانی نوئی بیری مروّف، به‌هاکان، ره‌فتار و ئاراسته‌ی ژيان ده‌گورن (گورانکاری تیدا ده‌کن!) کاریگه‌ری ئەخلاق‌ی و روّحی کتیبه‌کانی په‌یمانی نوئی ئەوه‌نده‌گهرن، که له‌هر شوینیک په‌یامه‌که‌ی رابگه‌یه‌نریت و وه‌ربگریت، کلیسا فراوان ده‌بیت و له‌گه‌ل خویدا پاککردنه‌وه‌ی ئەخلاق‌ی و روّحی کومه‌لگه‌ به‌دوای خویدا ده‌هینیت! که‌نده‌لانیکی پر نه‌کراوه له‌نیوان پیوه‌ره ئەخلاق‌ی و روّحیه‌کانی بته‌رستی و کتیبه‌کانی په‌یمانی نویدا هه‌یه!

- سروش به‌ریککه‌ووننی شایه‌تیدانی ناوه‌کی کتیبیک له‌گه‌ل شایه‌تیدانی دهره‌کی ئەوانه‌یه‌بکاری ده‌هین نیشان ده‌دریت.

تاقیکردنه‌وه‌ی په‌یامی خودایی و هیزی ئەخلاق‌ی ئەو په‌یامه‌ناکریت به‌سه‌رکه‌وتوویی له‌لایه‌ن تاکیکی ته‌نهاوه له‌بواریکی سنوورداردا و له‌ماوه‌یه‌کی کورتی کاتدا جیه‌جی بکریت (بوّ نمونه): له‌لایه‌ن یه‌ک پیغه‌مبه‌روه، له‌یه‌ک ولات و له‌ماوه‌ی یه‌ک سه‌ده‌دا). شایه‌تیدانه‌کان سه‌بارته به‌سروش‌ی کتیبه‌کانی کتیبی پیروژ ده‌بیت له‌لایه‌ن چه‌ندین که‌سی جیاوازه‌وه بدرین، که له‌ولاتان و که‌لتوره‌ی جیاوازمکان ده‌ژین، و به‌سه‌ر ماوه‌یه‌کی زوری کاتدا. کاتیک شایه‌تیدانی ناوه‌کی خودی کتیبه‌کان و شایه‌تیدانی دهره‌کی چه‌ندین که‌سی جیاواز که به‌کاریان ده‌هین له‌ماوه‌یه‌کی زوری کاتدا ریک ده‌که‌ون که ئەوان کاری خودان، ئەوکات پیوه‌رمکانی کانوئیه‌ت دلنیا تر ده‌کرین. ئەمه له‌دوو خالی داهاتوودا روون ده‌کریته‌وه.

## ۳. شایه‌تیدانی ناوه‌کی په‌یمانی نوئی

په‌یمانی نوئی بانگه‌شه‌ی ئەوه‌ده‌کات که له‌لایه‌ن خوداوه سروشی پیدراوه و دسه‌لاتداره. له‌سه‌ره‌تاوه، په‌یامی سه‌بارته به‌مسیح له‌که‌سیکه‌وه بوّ که‌سیکی تر وهک "وشه‌ی خودا" گوازیه‌وه. که‌لاتیا ۱: ۱۱-۱۲ ده‌لیت: "مزگینی شتیک نښه که مروّف داهینابیت،" به‌لکو "له‌ریگه‌ی ناشکرکردنه‌وه له‌عیسای مسیح‌ه‌وه وه‌رگیراوه". ۱ کورنوس ۱۵: ۱-۳ ده‌لیت که نیردراو پولس ئەو مزگینییه‌ی که وه‌ریگرتبوو مزگینی پیدا و گه‌یاندیه‌یه که‌سانی تر. ۱ سیسآلونیکی ۲: ۱۳

دەلێت کە پەيامەکە لەلایەن بیسەرانهوه "وێک وشەى خودا" وەرگیرا و بەپێى ١ سێسالاونیکى ١: ٥-١٠ و ٢ تیمۆسوس ٣: ١٦-١٧، کاریگەرییەکی بەردەوامى لەسەر ئەوانەى باوەڕیان پێهێنا دروست کرد.

نێردراوەکان نووسینەکانیان وەک وشەى سروشدراو و دەسەلاتداری خودا دادەنا و خەلکیان لە نافەرمانى ئاگادار دەکرد. بۆ نموونە، لە ١ سالاونیکى ٤: ٨، ٢ نێردراوەکە دەلێت، "ئێوه دەرمان چ پێنمایەکیان پێدان بە دەسەلاتى عیساى پەروردگار. ئەوەى ئەم پێنمایەى رەت دەکاتەوه مەژۆف رەت ناکاتەوه، بەلکو خودا رەت دەکاتەوه، کە رۆحى ٢ سالاونیکى ٣: ١٤ دەلێت، "ئەگەر کەسێک گۆپراپەلێ پێنمایەکانمان نەبێت لەم پێرۆزى خۆیتان پێ دەبەخشیت." لە نامەیهدا، تێبینى تايبەتى لەسەر بکەن و خۆتانى لى دوور بگرن."

١٩٥ یۆحەنا ١٤: ٢٦

١٩٦ یۆحەنا ١٥: ٢٦

١٩٧ تیمۆسوس ٢: ١٦

١٩٨ پەترۆس ١: ٢٠-٢١

لە ١ کۆرنسۆس ١٤: ٣٧-٣٨ دەلێت، "ئەگەر کەسێک وا بێر دەکاتەوه کە پێغەمبەرە یان بەهرەى رۆحى هەیه، با دان بەوهدا بنیّت کە ئەوهى بۆتەم دەنوسم فەرمانى پەروردگارە. ئەگەر ئەمە پشتگوێ بخت، ئەوا خۆیشى پشتگوێ دەخریّت (لەلایەن خوداوه)."

نامەى یەكەم و دووهمى پەترۆس و کۆکراوهى "هەموو نامەکانى پۆلس" زۆر زوو بوونە \*کانۆنى\*، چونکە ٢ پەترۆس ٣: ١-٢، ١٥-١٦ ئاماژەى پێدا وەک دەقیكى ئەدەبى کە دەبێت وەرگیرێت وەک "نووسراوه پێرۆزەکانى تر"، واتە، "ئەو وشانەى لە رابردوودا لەلایەن پێغەمبەرە پێرۆزەکانەوه و تراون" (پەیمانى کۆن) و "ئەو فەرمانەى لەلایەن پەروردگار و رزگارکەرمانەوه لە رێگەى نێردراوەکانتانەوه دراوه" (ئینجیلەکان). ئەو راستییەى کە تەنانهت نێردراو پەترۆس خەباتى لەگەڵ ناوهرۆکەکانیاندا کرد و خەلکى نەزان و ناسەقامگیر شیواندیان، دەیسەلێنێت کە ئەوان دەسەلاتدار بوون. ئەگەر دەسەلاتدار نەبوونایە، کەس گرنگى پێنەدەدان!

#### ٤. سێ شایەتى دەرەكى: باوکانى کليساى سەرەتايى، کانۆنە فەرمییهکان و ئەنجومەنەکانى کليسا.

- شایەتى دەرەكى باوکانى کليسا.

باوکانى کليساى سەرەتايى لە نیوان سالى ٩٥ و ١٥٠ى زايینی، هەموویان ئاماژەیان بە کتیبەکانى پەیمانى نوێ کردووه. ئەوان قوتابى راستەوخۆى نێردراوەکان یان قوتابییەکانیان بوون. جاستن مارتەر لە سالى ١٠٠-١٦٥ى زايینی ژیاوه و ئاماژەى بە چوار ئینجیل، کردارەکان، ٨ نامەى پۆلس، ١ پەترۆس و ئاشکراکردن کردووه بە ناو. ئەو دەیگوت کە ئینجیلەکان لە هەموو یەکشەممەیهک لە خزمەتى کليسا دا لەگەڵ پەیمانى کۆن دەخویندرانەوه. ئیرینیۆس لە نزیکەى سالى ١٧٠ى زايینی ژیاوه و قوتابى پۆلیکارپ بووه، کە ئەویش قوتابى نێردراو یۆحەنا بووه. ئەو ئاماژەى بە هەموو کتیبەکانى پەیمانى نوێ کردووه جگە لە فیلیمۆن و ٣ یۆحەنا.

- شایەتى دەرەكى کانۆنە فەرمییهکان.

کانۆنى مۆراتۆرى لیستیكى نافەرمى کتیبەکانى پەیمانى نوێیه و بۆ سالى ١٧٠ى زايینی دەگەرێتەوه. هەموو کتیبەکانى پەیمانى نوێى تێدايه جگە لە نامە گشتییەکانى عیبرانى، یاقوب، ١ و ٢ پەترۆس.

نامەى جەرئى ئەتاناسیۆس لە سالى ٣٦٧ى زايینی جیاوازی روون دەکاتەوه لە نیوان "نووسراوه خودا-ئیلها مکرهکان... کە بە باوکانمان گەیشتوووه لەلایەن ئەوانەى کە خۆیان شایەتەحالی و خزمەتکاری وشە بوون لە سەرەتاوه" (کتیبە کانۆنییهکان) و لەلایەكى ترهوه "نووسراوه نەپنییهکانى بیدعەکاران" (کتیبە ئەپۆکریفاکان). ئەو رایگەیاندا کە تەنها ئەو ٢٧ کتیبەى پەیمانى نوێى نیمه "نووسراوى خودا-ئیلها مکرهوه" و دەلێت کە "ئەمانە سەرچاوهى رزگارین. با کەس شتیکیان لى زیاد نەکات یان لێیان کەم نەکاتەوه."

• شایەتى دەرەكى ئەنجومەنەکانى کليسا.

ئەم ئەنجومەنەنەى کليسا، کۆبوونەوهى نوێنەرانی هەموو کليساکانى مەسیحى بوون.

- له نهنجومهني لادويكيا\* له سالي ۳۶۳ي زاييني، بابهتي كتيبه كانونيهكان يو يه كه م جار گفتوگوي له سره كرا. نه م نهنجومه نه برياري دا كه تنها كتيبه كانونيهكان په يمانی نوځي ده بيت له خزمه ته كاني كليسادا بخوځندرينه وه.
- نهنجومهني كارتاج\* له سالي ۳۹۷ي زاييني هه مان برياري دا و ليستيكي رووني نه و ۲۷ كتيبه ي خسته روو كه له په يمانی نوځي نيمه دا هه يه وهك كتيبي كانوني.
- نهنجومهني هيپو له سالي ۴۱۹ي زاييني هه مان بريار و هه مان ليستي كانوني دووباره كرده وه.

### ه. نه و كتيبانهي كه سر به په يمانی نوځي نين ('نه پوكريفاكان').

هه موو كتيبه كاني په يمانی نوځي پيش كوځايي سده ي يه كه م ي زاييني نووسراون. به لام پيغه مبه ره دروزنه كان و ماموستا دروزنه كان له ناوهراستي سده ي دوو م ي زاييني هه و نينجيلي نه پوكريفا، كدرارمكاني نه پوكريفا، نامهي نه پوكريفا و ناشكراندنه كاني نه پوكريفايان نووسيوه و نيديعايان كرده وه كه نه مانه نوسخه ي ره سه ن. ۱۹۹ 'نه پوكريفا' واته "سه رچاوه، ره سه نايه تي و جي متمانه بووني كتيبه كه گومانليكراوه."

### • نينجيله نه پوكريفاكان.

- پروتيقانگيلومي ياقوب (سده ي دوو م ي زاييني). پروتيقانگيلومي ياقوب كتيبيكي ناسراو به 'نينجيلي مندالي' يه كه دربارهي له دايكبووني مهربه م ي پاكيزه و مندالي عيساي مهيح دهنوسيت. نه مانه ي له خوگرته وه: له دايكبوون و مندالي مهربه م. مهربه م له ريگه ي تيروپشك بووه هاوسه ري يوسف. مهربه م ي دوو گيان تاقيكرنده وه ي بيتاواني تيپه راند. مهربه م و يوسف له نه شكه وتيكا دوستن له ريگيان بو بيت له حم. دستي ماماني سالومي چاك بووه وه كاتيكي مندالي عيساي هه لگرت. چيايه ك دوو له ت بوو و نه ليزا بيت و يه حياي له نه م بازگرت له كاتي كوشتارمكي بيت له حم. زه كهريا كوژرا، جه سته ي هه رگيز نه دوزرايه وه، به لام خوځينه كه ي كه دوزرايه وه ببوو به به رد.

- نينجيلي توماس (سده ي دوو م ي زاييني) نه م نينجيله ش به ناوي 'نينجيلي مندالي' ناسراوه، كه دربارهي مندالي عيساي مهيح دهنوسيت. نه مانه ي له خوگرته وه: عيسا وهك منداليكي پينج سالان ۱۲ چوله كه ي قورين كرد به چوله كه ي زيندوو به چه پله ليدان له روژي شه بات. عيسا له توورهييدا كورپيكي وشك كرده وه كه ياريه كه ي به ناو تيكا بوو. عيسا هاندرا كه و ابكات كورپيكي بمريت كه به ري پيكه وتبوو (يان به ردپيكي ليدابوو). له بيزارهييدا عيسا تومه تبارمكاني به كوځري ليدان. يوسف گوځي عيساي قرتاند. يوسف عيساي برده لاي ماموستايه ك به ناوي زه كه نيوس تاكو پيته كاني نه لفوبيي پي فير بكات، به لام عيسا گاآته ي پيكرن و وتي نه و پيش دروستكردي دنويا هه بووه. كه واته عيسا بوو به ماموستاي نه و. عيسا نه فرمته ي له جووله كه كان كرد و نه وان شه لوشه وت بوون و پاشان هه مووياني چاكرده وه. دواي نه وه ي كورپيكي به ناوي زينو له سه ربانه وه پال پيوه نرا و مرد، عيسا بازي دايه خواره وه و له مردن هه ستاندييه وه. عيسا پييه كي خوځيناوي چاكرده وه كه به تهوري براهوو. عيسا وهك كورپيكي شه ش سالان به ريكه وت كوژه ي ناوي شكاند، به لام دواتر جله كاني له ناو پر كرد تاكو بو داكيكي ببات. عيسا وهك كورپيكي هه شت سالان يه ك دنكه گه نمي چاند، به لام سه د پيوانه ي دروينه كرد، كه دا ي به هه ژاره كاني گوند. عيسا سه ريكي داريكي ته خته ي گرت و دريژي كرده وه تاكو باوكي بتوانييت قه ره ويله كه ي كه دروستي ده كرد ته واو بكات. له توورهييدا عيسا نه فرمته ي له ماموستايه ك كرد و پاشان كوشتي دواي نه وه ي كه هه ولى دابوو پيته كاني نه لفوبيي يوناني و عيبراني فيري بكات و له سه ري دابوو.

په يمانی نوځي نه پوكريفا ۱۹۹، مونتاگيو روډس جهيمس، نوكسفورډ، له چاپه مهنی كلاريندون ۱۹۶۰.

عيسا ياساي (شه ريغه تي موسا) به روځي پيروژ فير ده كرد به جوړيكي كه هه موو گوځر م كان سه رسام بوون. پاشان عيسا نه و ماموستايه ي چاكرده وه كه كوشتبووي. براكه ي ياقوب پيوه ي درا له لايه ن ماريكه وه كاتيكي دار كوځه كرده وه، به لام عيسا هه ناسه ي دا به سه ر برينه كه يدا، نازاره كه نه ما، ماره كه ته ق ي و ياقوب وهك جارن به رد هوام بوو له ژيان. عيسا منداليكي بچووكي له گه ره كدا له مردن هه ستانده وه. عيسا بيناكارپيكي له مردن هه ستانده وه. عيسا وهك منداليكي دوازده سالان پيران و ماموستاياني جووله كه ي بيدمنگ كرد و ياسا و پيغه مبه راني روونكرده وه.

ئەم ئىنجىلە ئەپۇكرىفایانە لەلایەن كەسانى نەزانەو نووسراون، چونكە ئىنجىل بە روونى فېرمان دەكات كە \*يەكەم موعبىزەى عىسا گۆرپىنى ئاۋ بوو بۇ شەراب دواى ئەوھى كە تەمەنى بوو بە سى ۲۰۰ سال!

### - كىردارەكانى ئەپۇكرىفا.

كىردارەكانى يۆھنا، كىردارەكانى پۇلس، كىردارەكانى پەترۇس، كىردارەكانى ئەندراوس و كىردارەكانى تۆماس لە سەدەى دووھم و سىبەمى زاينى نووسراون.

### - نامە ئەپۇكرىفایانەكان.

نامەكانى نىردراوان نىزىكەى سالى ۱۶۰ى زاينى نووسراون.

### - ئاشكراكىردنەكانى ئەپۇكرىفا.

ئاشكراكىردنە پەترۇس لە سەدەى دووھمى زاينى نووسرا و ئاشكراكىردنە پۇلس لە سەدەى چوارەمى زاينى نووسرا.

ھەموو ئەم كىتبە ئەپۇكرىفایانەى پەيمانى نوئى رەسەنايەتپان گومانلىكراوھ. \*وھك كىتبە ئەپۇكرىفایانەكانى پەيمانى كۆن، ئەم كىتبە ئەپۇكرىفایانەى پەيمانى نوئى ھەرگىز وھك بەشېك لە كانۇنى مەسىھى قبول نەكراون\*. ھەرگىز وھك ئېلھامكرا و خاۋەن دەسلەت بۇ بېروباۋەر و ژيان سەير نەكراون.

### - ساختەكارىيەكان.

- ئىنجىلى يەھوزا ۲۰۱، ساختەكارىيەكى كۆتايى سەدەى دووھمى زاينى نووسراو لەلایەن گنۆستىكەكانەوھ.
- گنۆستىسىزم ئەو باۋەرپە كە جىھانى دروستكراو خراپە، و بە تەواۋى جىايە لە و دژى جىھانى رۆحە. فېركىردنە ھاۋشىۋە لە ھىندۆسىزم و فېركىردنەكانى زەردەشتدا دەدۆزىنەوھ. گنۆستىسىزم بىدعەيەكە كە لەلایەن باۋكانى كلىساۋە لە سەدەكانى سەرەتاي مەسىھىدا رەتكراۋەتەوھ.
- ئىنجىلى بەرناۋا ۲۰۲، ساختەكارىيەكى سەدەى پازدەھەمى زاينى نووسراو بە ئىتالى لەلایەن كەسىكەوھ كە لە مەسىھىيەتەوھ ھەلگەپراۋەتەوھ بۇ ئىسلام ۲۰۳.

## ۶. تاقىكىردنەوھى راستەقىنە بۇ ئەوھى بزانىت كە ئايا كىتبىك سەر بە پەيمانى نوئى بىت يان نا.

### چۆن مەسىھىيەكان دەزانن كام كىتبانە كانۇنى و سەر بە پەيمانى نوئى؟

ئەگەر خودايەكى بالادەست دەستپىشخەرى كىردىت لە وھى كىردن و لە ناردنە تۆمارىكى ئېلھامبەخش بە دەستى پىغەمبەران، ئەو "كانۇنىت" تەنھا دەبىتە بابەتى ناسىن و پەسندكىردنە چۆنىەتى ناۋەرۋكى ئەم كىتبانە لە لایەن ئىمەوھ. كاتىك مندالىك دايك و باۋكى خۆى لەناۋ كۆمەلىك گەرەسالى تىدا دەناسىتەوھ، بەو كارە ھىچ خەسلەتتىكى نوئى ناداتە دايك و باۋكى، بەلكو ئەو بە سادەى پەيوھندىيەك دەناسىتەوھ كە پىشتر ھەبووھ.

ئەنجومەنەكانى كلىسا لىستى كىتبە كانۇنىيەكانىان دروستكىرد. بەلام ئەنجومەنەكان ھىچ كىتبىكىان نەكىرد بە پىرۆز. ئەوان تەنھا ناسىيان و گوتيان "ئەم كىتبانە لە سەرەتاۋە لە خوداۋە بوون و دەسلەتپان ھەيە". ئەنجومەنەكان كىتبەكانى دىكەيان (وھك ئەپۇكرىفا) رەت كىردەوھ كە بە ھەلە داۋاى كانۇنىيەتپان بۇ كىرەبوو.

نووسەرانى كىتبەكانى كىتبى پىرۆز بە روونى دەللىن كە كىتبەكانى پەيمانى نوئى "كانۇنى" (بە دۇنيايەوھ لەلایەن خوداۋە بەخشراون و دەسلەتپان خودايان ھەيە) لەو ساتەمۇختەوھى نووسران، لەسەر بنەماى ئەم وشانەى خواروھ: "تىبگەن كە ھىچ پىشېبىنىيەكى نووسراو بە لىكدانەوھى خودى پىغەمبەران نەھاتوھ. چونكە پىشېبىنى ھەرگىز سەرچاۋەى خۆى لە خواستى مرقۇفەوھ نەگرتوھ، بەلكو خەلك قسەيان كىردوھ لەلایەن خوداۋە ھەرۋەك بە رۆحى پىرۆز ھەلگىراون" ۲۰۴.

پىغەمبەرانى دۇراۋ لەبەر دىاردەى فرىشتەيەك قسە دەكەن، بەلام ھەرگىز نەك لەبەر دۇنيايىي رۆحى پىرۆزى كىتبى پىرۆز! "ھەموو نووسراۋەكان لەلایەن خوداۋە ھەلگىشراون و بۇ فېركىردن، سەرکۆنەكىردن، چاككىردن و پراھىتان لە راستدوستى بەسوودن" ۲۰۵.

۲۰۰ یۆخەنا ۲: ۱۱

۲۰۱ بخوینەوه وتاریک له ئینتەرنێتدا: "ئینجیلی یەهوژا"، ویکیپیدیا.

۲۰۲ بخوینەوه وتاریک له ئینتەرنێتدا: "ئینجیلی بەرناپا"، لەلایەن سامویل گرین.

۲۰۳ زانستامەیی پوختەیی ئیسلام، هارپەر و پۆو. ۱۹۸۹، لاپەرە ۶۴. زانای موسڵمان سیریل گلاسۆ دەلیت: سەبارەت بە خودی ئینجیلی بەرناپا، گومانی تیدا نییە کە ساختهیەکی سەردەمی ناوهراستە. دەستتووسیکی ئەواوی ئیتالی هەیه کە دیارە وەرگیرانیکە لە دەقیکی ئیسپانی (کە بەشیککی ماوتەوه)، نووسراوه بۆ رازی کردنی موسڵمانانی ئەو کاتە. ئەم دەقە ناتەبایی میژوویی تیدا یە کە تەنها دەکریت سەر بە سەردەمی ناوهراست بن نەک پیشتر، و تیگەیشتنیککی شیواوی بیروباوەرەکانی ئیسلامی پیشان دەدات، بە ناوانی پیغمبەر بە "مەسیح"، کە ئیسلام ئەمە بۆ ناکات. جگە لە بۆچوونی گالتهجارانەیی میژووی پیرۆز، لە رووی شیوازهوه گالتهیهکی ناوازه بە ئینجیلهکانە، هەرۆک نووسینەکانی بەهائوئلا بۆ قورئان.

۲۰۴ پەترۆس ۱: ۲۰-۲۱

۲۰۵ تیمۆساوس ۳: ۱۶

بۆیە کتیبە کانۆنییهکان پشت بە دەسهلاتی مرویی نابەستن، بەلکو پشت بە دەسهلاتی خودایی دەبەستن. کتیبە کانۆنییهکان بەراشکاوی ناسیندراون و پەسند کراون وەک ئەوانەیی کە لەلایەن خوداوه دُنیا کراونهتەوه و بۆ فرمان و ژیان شایانی متمانەن لەو کاتەوهی خەلک پەيوهنديان پيوه کردوو! ملیۆنان ئەندامی ئایینه جیاوازهکان بەرەو عیسانی مەسیح گەراون دواي ئەوهی ئینجیلیان خویندووتهوه!